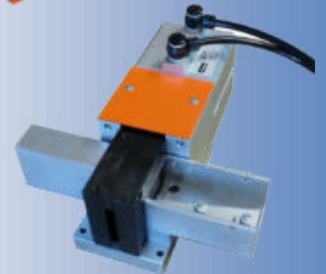


arno fuchs kabeltechnik

KATALOG 2020



Ihr Partner rund ums Kabel



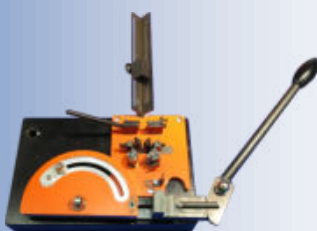
Seit **70** Jahren

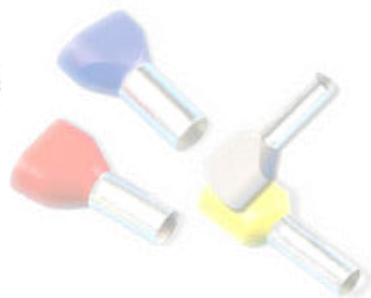
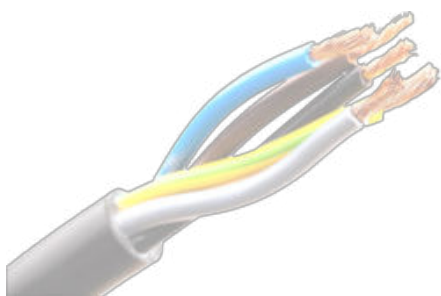
Schneidemaschinen

Abisoliermaschinen

Abmantelmaschinen

Crimpmaschinen





Kupferlackprogramm

2 - 11

Messen und Schneiden

12 - 23

Schneiden & Abisolieren

24 - 29

Abmanteln

30 - 37

Abisolieren

38 - 50

Crimpen & Pressen

51 - 64



Finofix

Elektrische Tischabisoliermaschine für feinste Kupferlackdrähte/
Electric table stripping machine for finest enamelled copper wires

Elektrische Tischabisoliermaschine für Kupferlackdrähte von \varnothing 0,04 bis 0,3 mm.
 Der Lackdraht wird von oben zwischen die rotierenden, konischen Glasfaserkegelbürsten eingeführt.
 Nach dem Herausziehen des Drahtes nach vorne, ist der Lack abgebürstet.
 Mit einer Rändelschraube wird der Abstand der Kegelbürsten auf den jeweiligen Drahtdurchmesser eingestellt.
 Für unterschiedliche Isolierlacke und Drahtstärken stehen zwei Bürstenarten mit unterschiedlicher Härte zur Verfügung.

Electric desktop stripping machine for copper magnet wire from \varnothing 0,04 up to \varnothing 0,3 mm. Put the wire top down between the rotating fibre - glass brushes. After pull out forward wire is stripped. Distance between brushes is adjustable with knurled screw.



- einfache Handhabung
- kleines kompaktes Gerät
- der abzuisolierende Draht wird einfach von vorne oder oben zwischen die rotierenden Glasfaserkegelbürsten geführt und durchgezogen
- auch Zwischenabisolierungen möglich
- einfaches Einstellen des Abstandes auf den jeweiligen Drahtdurchmesser über Rändelschraube

easy to use

small compact device

the wire to be stripped is simply passed from the front or above between the rotating glass fiber cones and pulled through

Intermediate insulation is also possible

easy adjustment of the distance to the respective wire diameter via knurled screw

Technische Daten / technical Data

Material \varnothing	<i>Material \varnothing</i>	0,04 - 0,3 mm
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	unendlich/ ∞
Netzanschluss	<i>electrical Supply voltage</i>	230/50 V/Hz oder / or 115/60 V/Hz
Länge	<i>length</i>	150 mm
Breite	<i>width</i>	230 mm
Höhe	<i>height</i>	170 mm
Gewicht	<i>weight</i>	4,0 kg
Abisolierbürsten	<i>Stripping brushes</i>	Nr. 127 weich/soft, Nr. 640 hart/hard

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Abisolierbürsten /
Stripping brushes

Abisofix

Elektrische Tischabisoliermaschine für feinste Kupferlackdrähte/
Electric table stripping machine for finest enamelled copper wires

Elektrische Handabisoliermaschine für Kupferlackdraht
 Das Abisofix besteht aus einer Motoreinheit mit einem Messerkopf.
 Der Messerkopf ist mit 3 Hartmetallmessern bestückt.
 Durch Rotation werden die Messer geschlossen.
 Mit einem separaten Trafo wird die Drehzahl reguliert und so der Anpressdruck der Messer variiert.
 Draht zwischen die stillstehenden Messer einführen –
 Abisofix einschalten – Draht durch die rotierenden Messer herausziehen.

Electrical stripping machine for varnished wires
 The Abisofix consists of a motor unit and a stripping head.
 The stripping head is equipped with 3 hard metal blades.
 The blades are closed by rotation. The speed is regulated via transformer and thus the pressing force of the blades is adjusted to each material thickness. Insert wire between blades when stationary. Switch on Abisofix — remove wire through rotating blades.



- Sehr kompaktes und handliches Gerät
 das Abisofix besteht aus einer Motoreinheit und einem Messerkopf.
- Mit einem separaten Trafo wird die Drehzahl reguliert und so der Anpressdruck der Messer je nach Materialstärke variiert
- Durch Rotation werden die Messer geschlossen (Zentrifugalkraft) der Draht wird zwischen den stillstehenden Messern eingeführt, Abisofix einschalten, Draht durch die rotierenden Messer herausziehen, fertig
- Verschiedene Abisofixtypen lieferbar siehe nachfolgende Beschreibung

very compact and handy device
 the Abisofix consists of a motor unit and a knife head.

with a separate transformer, the speed is regulated and thus the contact pressure of the Knife varies according to material thickness

the blades are closed by rotation (centrifugal force) the wire is inserted between the standing knives, switch on the Abisofix, Pull the wire through the rotating knives, done

different Abisofixtypes available see the following description

Technische Daten / technical Data

Technische Daten Transformator

Specification Transformator:

Primärspannung	Primary voltage	230 V oder / or 110 V
Sekundärspannung	Secondary voltage	16-42 V
Aufnahmeleistung	Input power	35 VA
Gewicht	Weight	1100 g

Technische Daten Abisofix

Specification Abisofix:

Gleichstrommotor	DC motor	16-42 V
Länge	length	180 mm
Durchmesser	Diameter	55 mm
Gewicht	weight	500 g

■ **Standard für Lackdrähte /**
Standard for enamelled wires

Typ 1	Ø 0,2 - 0,8 mm
Typ 3	Ø 0,6 - 2,0 mm
Typ 5	Ø 1,2 - 4,0 mm
Abisolierabstand / <i>Stripping space</i>	3 mm
Abisolierlänge / <i>Stripping length</i>	70 mm



■ **ML für Lackdrähte /**
ML für enamelled wires

Typ 1 ML	Ø 0,2 - 0,8 mm
Typ 3 ML	Ø 0,6 - 2,0 mm
Typ 5 ML	Ø 1,2 - 4,0 mm
mit Messerbegrenzung und Längenanschlag / <i>with limiting knife and length stop</i>	



■ **Typ FML**
für Litzen /
for wires

Ø 0,5 - 1,5 mm



■ **KMK Kleinmesserkopf z.B. für
Anschlussstifte /**
KMK Small knife head e.g. for pins

Ø 0,5 - 1,2 mm	
Stufung / <i>Classification</i>	0,1 mm
Abisolierabstand / <i>Stripping space</i>	1 mm
Kopf / <i>Head</i>	Ø 8 mm



■ **Hartmetallfräser
für Flachkupfer /**
*Carbide cutter
for flat copper*



■ **Typ V**
zum Verdrillen von Litzenenden/
for twisting wire ends

Ø 0,14 - 2,5 mm



■ **Typ VH**
zum Verdrillen von Schlaufenenden bis /
for twisting of the loop ends

Ø 0,6 mm



■ **Typ S**
speziell um dicht an ein Bauteil
abzuisolieren (Abstand Null) /
*special to strip very closely to
a component (distance 0).*

Ø 0,4 - 3 mm



■ **Tischhalterung
mit Fußschalter /**
with footswitch



Fuchs Star

Elektrische Handabisoliermaschine für Kupferlackdrähte/
Electric hand stripping machine for copper enameled wires

Handliches Gerät zum Abisolieren von Kupferlackdrähten, sowie umspinnener Drähte. Der Fuchsstar arbeitet mit 230 V Gleichstrommotor und wird direkt an das 230 V-Netz angeschlossen.

Im Messerkopf sind drei rotierende Hartmetallmesser montiert, die sich je nach Geschwindigkeit, infolge der Zentrifugalkraft, schließen. Stufenlose Regulierung ermöglicht genaue Einstellung der gewünschten Drehzahl für die jeweilige Drahtstärke.

Hand-held stripping machine for varnished wires, mains operated

Model 02 for 0.2 - 1.5 mm Ø

Model 03 for 0.3 - 4.0 mm Ø



- einfache Handhabung
- kleines kompaktes Gerät
- Geschwindigkeit wird direkt am Gerät eingestellt

easy to use

small compact device

- auch Zwischenabisolierungen möglich

Intermediate insulation is also possible

- DrahtTyp 02:
Ø 0,2 - 1,5 mm
Abisolierabstand ca. 3 mm

*Typ 02:
Ø 0,2 - 1,5 mm
stripping space ca. 3 mm*

- Typ 03:
Ø 0,3 - 4,0 mm
Abisolierlänge 32 mm maximal
durchmesser über Rändelschraube

*Typ 03:
Ø 0,3 - 4,0 mm
stripping length 32 mm maximal*

Technische Daten / technical Data

Max. Abisolierlänge	<i>max. stripping length</i>	32 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V
Aufnahmeleistung	<i>Input power</i>	18 W
Länge	<i>length</i>	170 mm
Durchmesser	<i>Diameter</i>	50 mm
Gewicht	<i>weight</i>	550 g



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Abisolierkopf /
Stripping head

HQ 30 / HQ 35P

Handabisoliermaschinen für Kupferlackdraht
Hand stripping machine of copper wire

Für Kupferlackdrähte von Ø 0,15 – 4,00 mm.
 Die Abstände der Bürsten sind mit Hilfe einer Rändelschraube stufenlos einstellbar.
 Die HP 35 P hat Antriebsachsen mit der gleichen Drehrichtung.
 Somit entsteht kein Zug am Draht und es können auch Profile abisoliert werden.
 Für beide Typen stehen Bürsten mit unterschiedlicher Borstenstärke für verschiedene Draht - Durchmesser zur Verfügung.
 Siehe untenstehende Tabelle

HP 30 and HP 35 P serve for of varnish wires from Ø 0.15 - 4 mm. The distance of the brushes is adjustable with the help of a knurled - head screw infinitely variable. The HP 35 P has driveshafts with the same rotation direction for copper profiles. Brushes with different bristles strength are available for both types for different wire diameters.



Borstenstärke der Drahtbürste / <i>Bristles strength</i>	0,30	0,25	0,20	0,15	0,12	0,10	0,08	0,06
Lackdraht Ø 0.09 - 0.15 mm / <i>Enamelled wire</i>								x
Lackdraht Ø 0.15 - 0.30 mm / <i>Enamelled wire</i>							x	x
Lackdraht Ø 0.25 - 0.50 mm / <i>Enamelled wire</i>						x	x	
Lackdraht Ø 0.30 - 0.70 mm / <i>Enamelled wire</i>					x	x		
Lackdraht Ø 0.40 - 1.00 mm / <i>Enamelled wire</i>				x	x			
Lackdraht Ø 0.60 - 1.30 mm / <i>Enamelled wire</i>			x	x				
Lackdraht Ø 0.80 - 3.00 mm / <i>Enamelled wire</i>		x	x					
Lackdraht Ø 1.00 - 4.00 mm / <i>Enamelled wire</i>	x	x						

Technische Daten / *technical Data*

Technische Daten HQ 30/ *Specification HQ 30*

für Rund-Drähte	for round wires	0,15 - 3,0 mm Ø
Gewicht	Weight	1,9 kg
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Bürstendurchmesser	Diameter of brushes	30 mm

Technische Daten HP 35 P / *Specification HQ 35 P*

für Rund-Drähte und Profilkupfer	round wires and profile copper	1,5 - 6,0 mm Ø1
Gewicht	Weight	1 - 6 mm Dicke
Netzanschluss	Power supply	2,2 kg
Bürstendurchmesser	Diameter of brushes	230 V, 50 Hz
		35 mm



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

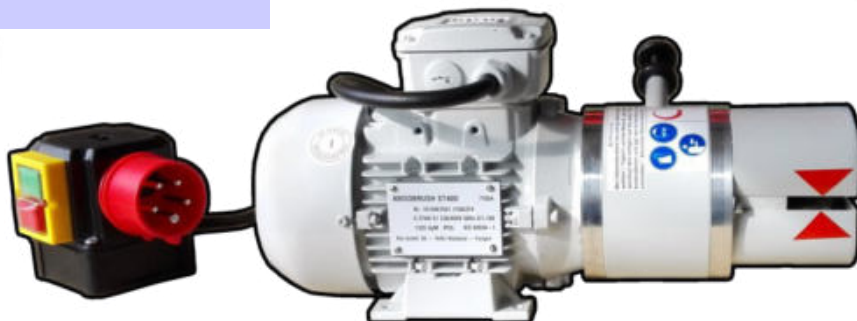


Bürsten /
brushes

ST 40

Ständerabisoliermaschine für Drähte und Flachdrähte *Stationary stripping device for wires and flat copper*

Beim ST 40 wird der Draht zwischen zwei rotierenden Entlackungsbürsten abisoliert. Die Bürsten sind über die Feststellschraube stufenlos an die Drahtstärke anpassbar. Die Laufrichtung der Bürsten bestimmt, ob auf dem Draht eine Zugkraft einwirkt. Die gegenläufigen Bürsten ziehen den Draht ins Gerät, während durch die gleichläufigen Bürsten keine Zugkräfte entstehen.



The ST40 strip the wire between two rotating brushes. The brushes' distance can be infinitely adjusted to the wire thickness by turning a setscrew. The HQ35P, ST35 or ST40 are designed to strip thick wire. However the HQ30's brushes counter rotate and pull the wire into the stripping device. By using different types of brushes the stripping quality can be adjusted the wire diameter and the isolation material.

- Geräte können mit einer Staubabsaughaube versehen werden.
- Ständerabisoliermaschine für Drähte 1,5 - 8mm und Flachdrähte bis 8 x 16mm.
- Der Abstand der Bürsten kann stufenlos eingestellt werden

devices can be equipped with an exhaust adapter.

Stationary stripping device for wires (1.5 - 8mm diameter) and flat copper up to 8 x 16mm.

The distance between the brushes can be adjusted infinitely

Technische Daten / *technical Data*

ST40.D (Gleichstrom)
ST40.L (Wechselstrom)
Gewicht

*ST40.D (D.C.)
ST40.L (A.C.)
weight*

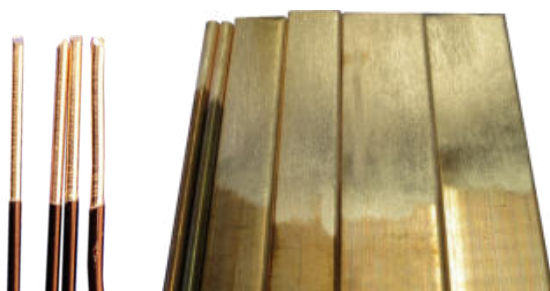
230/400 V 50 Hz,
230 V 50 Hz,
11,5 kg

Bürsten

brushes

40mm

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Bürsten /
brushes

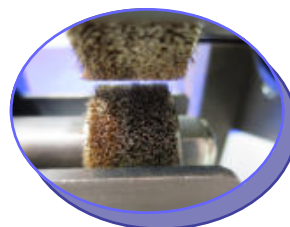
BTM 2

Ständerabisoliermaschine für Drähte und Flachdrähte *Stationary stripping device for wires and flat copper*

Mit dieser Maschine können Rund- und Flachdrähte aus Lackdraht im Bereich 0,2 bis 6 mm abisoliert werden. Es besteht eine Umrüstmöglichkeit auf unterschiedliche Bürstendurchmesser. Die Abstände der Bürsten sind mit Hilfe einer Rändelschraube stufenlos einstellbar. Durch einen Schlüsselschalter ist eine Drehrichtungsänderung des oberen Motors möglich, dadurch können sowohl Rund- als auch Flach-Drähte abisoliert werden. Bei gleicher Drehrichtung der Bürsten entsteht kein Zug am Draht und es können auch Profile abisoliert werden. Es stehen Bürsten mit unterschiedlichem Durchmesser sowie unterschiedlicher Borstenstärke für verschiedene Draht-Durchmesser zur Verfügung.



A desk machine with steel wire brushes for stripping of round and profile varnished wires from 0.2 mm - 6.0 mm. Suitable for a brush diameter of 20 mm, 22 mm, 30 mm and 40 mm.



- Gerät kann mit einer Staubabsaughaube versehen werden.
- Gerät ist sehr leise, nur 62 dB(A) Leerlaufgeräusch
- Der Abstand der Bürsten kann stufenlos eingestellt werden

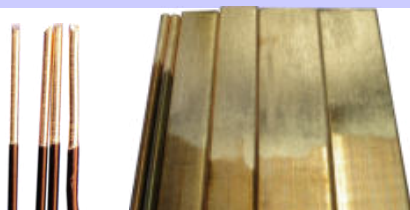
devices can be equipped with an exhaust adapter.

Device is very quiet, only 62 dB (A) no-load noise

The distance between the brushes can be adjusted infinitely

Technische Daten / technical Data

für Rund-Drähte und Profilkupfer	<i>for round wire and profile copper</i>	0,15 - 6,0 mm Ø
Gewicht	<i>weight</i>	10 kg
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz
Bürstendurchmesser mmje nach Maschinenausführung	<i>Diameter of brushes depends on version of machine</i>	40/30/22
L/B/H	<i>L/W/H</i>	460/170/230 mm
Drehzahl	<i>Engine speed</i>	2650 1/min



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

Bürsten /
brushes



Abfräsfix

Elektrische Abisoliermaschine für Kupferlackdrähte
Electric stripping machine for copper enameled wires

Abfräsfix ist eine elektrische Tischabisolier - Maschine für Lackdrähte.

Der Draht wird in den rotierenden Messerkopf bis zum Längenanschlag eingeführt, dabei fräsen 5 Messer den Isolierlack ab.

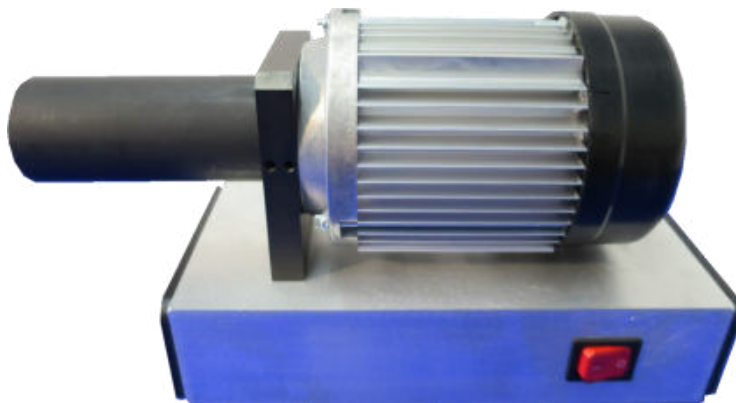
Abisolierlänge und Fräsdurchmesser können stufenlos eingestellt werden.

Für schlecht zu handhabende Werkstücke gibt es als Sonderzubehör eine flexible Welle.

In der Standardausführung sind Federstahlmesser eingebaut, für besonders starke Beanspruchung sind Hartmetallmesser lieferbar.

Option:

Biegsame Welle zur Verwendung als Handabisolierer.



The Abfräsfix is a electrical stripping machine for varnished wires. The wire is pushed into the rotating stripping - head up to the lengthstop. Thereby five blades are milling the varnish away. Strippinglength and - diameter are steplessly variable. For heavy workparts it is possible to use a flexible shaft. The machine will be delivered with blades of tool steel. For very strong varnish we can deliver blades of hard metal

- kompaktes Tischgerät *compact table device*
- biegsame welle als Option *flexible shaft as an option*
- Abisolierlänge und Fräsdurchmesser können stufenlos eingestellt werden *Stripping length and milling diameter can be set continuously*

Technische Daten / technical Data

Draht Ø	Wire Ø	0,8-5,0 mm oder 5,0-8,0 mm
Abisolierlänge	Stripping length	bis 25 mm (ohne Längenanschlag bis 35 mm bei max.Ø 3 mm) größere Abisolierlängen auf Anfrage
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz oder: 115 V, 60 Hz
Aufnahmeleistung	Input power	130 Watt
Drehzahl	Engine speed	2650 min
Breite	width	110 mm
Tiefe	depth	230 mm
Höhe	height	140 mm
Gewicht	weight	4,5 kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

Messer/ *knives*



Messerkopf/
stripping - head

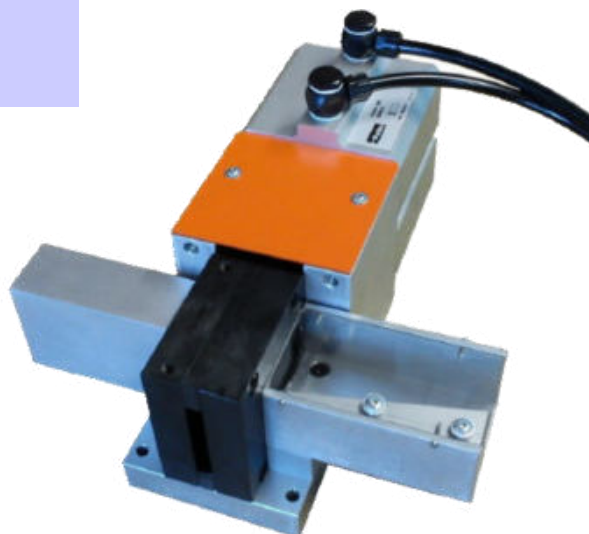


Cutter

Pneumatisches Schneidegerät mit Fußpedal *Pneumatic cutting device with foot pedal*

Pneumatische Schneidevorrichtung für Kabel, Litzen, Drähte, Schläuche, Seile, Bänder.
Schneidmesser aus gehärtetem Werkzeugstahl, leicht austauschbar.
Messer vollkommen abgedeckt, gemäß Unfallverhütungsvorschriften.
Kabel - Cutter auf dem Arbeitstisch befestigen.
Schneidgut auf gewünschte Länge durchziehen, Fußschalter betätigen.
Das kreisförmige Messer garantiert exakte Schnitte.

Cutting blades are out of hardened steel. Fix cutter on the table. Ad air pressure. Pull through material to the correct cutting-length. Activate foot-switch.



- Cutter 7, 13 oder 20 (andere Typen für größere Querschnitte auf Anfrage)

Cutter 7, 13, 20 (other types for bigger diameters on enquiry)

- Schneidmesser aus gehärtetem Werkzeugstahl

Cutting blades are out of hardened steel

Technische Daten / *technical Data*

Technische Daten:

Material - Ø max.	<i>Material - Ø max.</i>
Breite	<i>width</i>
Tiefe	<i>length</i>
Höhe	<i>height</i>
Gewicht	<i>weight</i>
Druckluft	<i>Air pressure</i>

Typ 7	Typ 13	Typ 20
7 mm	13 mm	20 mm
170 mm	170 mm	240 mm
220 mm	220 mm	360 mm
80 mm	80 mm	100 mm
4 kg	4 kg	10 kg
6 bar	6 bar	6 bar

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



Cutoff 10

Ablängautomat für Kabel, Litzen und Schrumpfschläuche
Automatic cutting machine for cables, wires and tubes

Das Ablängen von Kabeln mit dem Cutoff 10 bietet ein erhebliches Einsparpotenzial. Die Frontklappe wird einfach durch Tastendruck geöffnet. Nach dem Einlegen des Kabels werden beim Schließen der Klappe die Mess- und Transportrollen automatisch auf den Durchmesser angepasst. Die gewünschte Länge und die Stückzahl auf dem Bedienpult eingeben und die Produktion kann beginnen. Die mitgelieferte Software ermöglicht die Vorplanung von Seriengeräten und Schaltschränken am PC. Wiederkehrende Schneidaufträge können als Projekte auf dem Cutoff 10 gespeichert werden.

Cutting wires, cables and tubes with the Cutoff 10 offers a considerable saving potential. The front safety cover is simply opened by pressing a button. After the insertion of the material, both the measuring rollers and the transport rollers are automatically adjusted onto the diameter whilst closing the cover. Enter the required length and the number of pieces and the production can start. With the provided software it is possible to improve production as repeat cutting orders can be processed on the PC and transferred to the cutoff 10.



- Einfache Handhabung
- Schneller Materialwechsel
- Kabelquerschnitt wird automatisch erkannt
- Geringes Gewicht ermöglicht mobilen Einsatz
- Hohe Messgenauigkeit durch separate Mess- und Transportrolle
- Einfache und schnelle Eingabe durch übersichtliches grafisches Display und Bedienpult
- PU beschichtete Rollen bei empfindlichen Leiterisolationen
- Stahlrollen für sehr harte Materialien

Easy and safe to handle

Quick and simple material change

Cable diameter is automatically recognised

Light weight allows easy transportation

Enhanced measurement accuracy due to independent measuring system

Simple and quick input due to clear graphic display and control panel

Steel rollers for very hard materials

PU-coated rollers for sensitive cable insulations

Technische Daten / technical Data

Schneidleistung feindrätig	Cutting capacity fine wire	0,08 – 10 mm ²
Max. Kabeldurchmesser	Max. cable outer diameter	8 mm
Messlänge	Gauge length	2 mm – 1000 m
Vorschubgeschwindigkeit	Feed speed	0,04 - 0,5 m / se
Netzanschluss	Power supply	100 – 240 VAC / 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	Power consumption	150 VA
Maße (L x B x H)	Dimensions	301 x 194 x 228 mm
Gewicht	Weight	10 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Rollen / rolls



Unicut 8

Ablängautomat für Kabel, Litzen und Schrumpfschläuche
Automatic cutting machine for cables, wires and tubes

Das Ablängen von Kabeln mit dem Unicut 8 bietet ein erhebliches Einsparpotenzial. Das Material wird zwischen die beiden Rollen gelegt. Der Anpressdruck der Rollen kann eingestellt werden. Die gewünschte Länge und die Stückzahl wird auf dem Bedienpult eingegeben und die Produktion kann beginnen.

The cutting of cables with the Unicut 8 is included considerable savings potential. The material is placed between the two rollers. The contact pressure of the rollers can be adjusted. The desired length and number of pieces will be displayed on the Enter the control panel and start production.



- Mikroprozessorgesteuertes Schneiden und Ablängen von Rundleitern
- Exzellente Wiederholgenauigkeit durch präzisen Servogleichstromantrieb
- Regelbare Anpresskraft der Antriebsrollen
- RS 232-Schnittstelle zur Ansteuerung der Maschine durch IBM-kompatible PC
- Durch mitgeliefertes Programm ist die Verwaltung, Dokumentation und Übertragung der Schneidaufträge mittels PC möglich

microprocessor-controlled cutting and cutting of round conductors

Excellent repeatability through precise servo drive

adjustable contact pressure of the drive rollers

*RS 232 interface for controlling the machine
IBM-compatible PC*

The included program is used to manage, document, and transfer of cutting jobs via PC possible

Technische Daten / technical Data

Schneidleistung feindrätig	Cutting capacity fine wire	0,08 – 10 mm ²
Max. Kabeldurchmesser	Max. cable outer diameter	8 mm
Messlänge	Gauge length	2 mm – 1000 m
Vorschubgeschwindigkeit	Feed speed	0,04 - 0,5 m / se
Netzanschluss	Power supply	100 – 240 VAC / 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	Power consumption	150 VA
Maße (L x B x H)	Dimensions	301 x 194 x 228 mm
Gewicht	Weight	10 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Schneidmaster 15/40

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche bis Ø 15 mm oder 40 mm Breite
Das Material wird zwischen zwei Antriebsbändern mit einer regelbaren Geschwindigkeit bis 40 m/min zum Schneidsystem transportiert und dann geschnitten.
Optionale Schneideeinheiten:
- für Schläuche
- für Drahtseile
- thermische Trenneinheit

Cutting machine with material feed opening up to 15 mm in diameter or 40 mm in width. Belt drive by means of stepping motor, cutting length is measured electronically, pneumatic cutting.



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quickly type of length, speed and No. of items available via function keys.*
- Anzeige der mitlaufenden Länge und Stückzahl
Länge ist kalibrierbar *Display the follower length and No. of items
Length can be calibrated*
- verschiedene Modi für Druckeranbindung und erweiternde Stationen *different modes for printer connection and extending stations*
- Ansteuerung durch externe Ein- / Ausgänge oder RS 232 Anschlüsse für Materialvorschub und Ablagegeräte *Control by external inputs / outputs or RS 232 connection for material feed and storage equipment*
- Textanzeige in Deutsch oder Englisch *Text displayed in german or english*
- Fehlerausgabe in Worten *Error output in words*
- pneumatisches Öffnen des Antriebs zum Einlegen des Schneidguts *Pneumatic opening of the drive to insert the material to be cut*
- Bandanpressdruck regelbar *Adjustable contact pressure*
- einfaches Wechseln der Schneideeinheiten *simply changing the cutting units*
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl *Machine stops automatically at end of material or reached No. of items*
- Optionale Schneideeinheiten für Schläuche oder Drahtseile *optional units for cutting hoses or cables*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 15 mm, Breite 40 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 40 m/min
Arbeitsgeräusch	Working noise	65 dBA
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite:	width	500 mm
Tiefe:	depth	470 mm
Höhe:	height	580 mm
Gewicht	weight	27 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Schneidmaster 15/130

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche und Kunststoff bis Ø 15 mm oder 130 mm Breite. Das Material wird zwischen zwei Antriebsbändern mit einer regelbaren Geschwindigkeit bis 40 m/min zum Schneidsystem transportiert und dann geschnitten.

Optionale Schneideeinheiten:

- für Schläuche
- für Drahtseile
- thermische Trenneinheit

Cutting machine with material feed opening up to 15 mm in diameter or 130 mm in width. Belt drive by means of stepping motor, cutting length is measured electronically, pneumatic cutting.



- | | |
|---|---|
| ■ Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. | <i>Quickly type of length, speed and No. of items available via function keys.</i> |
| ■ Anzeige der mitlaufenden Länge und Stückzahl. Länge ist kalibrierbar. | <i>Display the follower length and No. of items. Length can be calibrated.</i> |
| ■ verschiedene Modi für Druckeranbindung und erweiternde Stationen. | <i>different modes for printer connection and extending stations.</i> |
| ■ Ansteuerung durch externe Ein- / Ausgänge oder RS 232 Anschlüsse für Materialvorschub und Ablagegeräte. | <i>Control by external inputs / outputs or RS 232 connection for material feed and storage equipment.</i> |
| ■ Textanzeige in Deutsch oder Englisch. | <i>Text displayed in german or english.</i> |
| ■ Fehlerausgabe in Worten. | <i>Error output in words.</i> |
| ■ pneumatisches Öffnen des Antriebs zum Einlegen des Schneidguts. | <i>Pneumatic opening of the drive to insert the material to be cut.</i> |
| ■ Bandanpressdruck regelbar. | <i>Adjustable contact pressure.</i> |
| ■ einfaches Wechseln der Schneideeinheiten. | <i>simply changing the cutting units.</i> |
| ■ Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl. | <i>Machine stops automatically at end of material or reached No. of items.</i> |
| ■ Optionale Schneideeinheiten für Schläuche oder Drahtseile. | <i>optional units for cutting hoses or cables.</i> |

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 15 mm, Breite 130 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 40 m/min
Arbeitsgeräusch	Working noise	65 dBA
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite:	width	500 mm
Tiefe:	depth	470 mm
Höhe:	height	580 mm
Gewicht	weight	39 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Schneidmaster 15/130 K

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kunststoffprofile,
Gummiprofile, Kapillare, Schläuche bis 15 mm Durchmesser
*Electro-pneumatic cutting machine for Plastic profiles, rubber profiles,
capillaries, hoses up to 15 mm diameter*

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kunststoffprofile, Gummiprofile, Kapillare, Schläuche bis 15 mm Durchmesser der 130 mm Breite
Das Material wird zwischen zwei Antriebsbändern mit einer regelbaren Geschwindigkeit bis 40 m/min zum Schneidsystem transportiert und dann geschnitten.

*Electro-pneumatic cutting machine for Plastic profiles, rubber profiles, capillaries, hoses up to 15 mm diameter
Belt drive by means of stepping motor, cutting length is measured electronically, pneumatic cutting.*



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quickly type of length, speed and No. of items available via function keys.*
- Anzeige der mitlaufenden Länge und Stückzahl
Länge ist kalibrierbar *Display the follower length and No. of items
Length can be calibrated*
- verschiedene Modi für Druckeranbindung und erweiternde Stationen *different modes for printer connection and extending stations*
- Ansteuerung durch externe Ein- / Ausgänge oder RS 232 Anschlüsse für Materialvorschub und Ablagegeräte *Control by external inputs / outputs or RS 232 connection for material feed and storage equipment*
- Textanzeige in Deutsch oder Englisch *Text displayed in german or english*
- Fehlerausgabe in Worten *Error output in words*
- pneumatisches Öffnen des Antriebs zum Einlegen des Schneidguts *Pneumatic opening of the drive to insert the material to be cut*
- Bandanpressdruck regelbar *Adjustable contact pressure*
- einfaches Wechseln der Schneideeinheiten *simply changing the cutting units*
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl *Machine stops automatically at end of material or reached No. of items*
- Optionale Schneideeinheiten für Schläuche oder Drahtseile *optional units for cutting hoses or cables*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 15 mm, Breite 130 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 40 m/min
Arbeitsgeräusch	Working noise	65 dBA
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite:	width	500 mm
Tiefe:	depth	470 mm
Höhe:	height	580 mm
Gewicht	weight	39 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Messer mit 45°
knives with 45°

Schneidmaster 85

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Elektropneumatische Schneidmaschine für Kabel, Litzen, Schläuche bis Ø 20, 30, 40mm oder 80 mm Breite. Das Material wird zwischen zwei Antriebsbändern mit einer regelbaren Geschwindigkeit bis 80 m/min zum Schneidsystem transportiert und dann geschnitten.

Optionale Schneideeinheiten:

- für Durchmesser bis 30 mm
- für Durchmesser bis 40 mm
- für Schläuche
- für Drahtseile
- für Welschlauch mit Laserabtastung
- thermische Trenneinheit

Cutting machine with material feed opening up to 20, 30, 40 mm in diameter or 80 mm in width. Belt drive by means of stepping motor, cutting length is measured electronically, pneumatic cutting.



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten.
- Anzeige der mitlaufenden Länge und Stückzahl
Länge ist kalibrierbar
- verschiedene Modi für Druckeranbindung und erweiternde Stationen
- Ansteuerung durch externe Ein- / Ausgänge oder RS 232 Anschlüsse für Materialvorschub und Ablagegeräte
- Textanzeige in Deutsch oder Englisch
- Fehlerausgabe in Worten
- pneumatisches Öffnen des Antriebs zum Einlegen des Schneidguts
- Bandanpressdruck regelbar
- einfaches Wechseln der Schneideeinheiten
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl
- Optionale Schneideeinheiten für Schläuche oder Drahtseile

Quickly type of length, speed and No. of items available via function keys.

*Display the follower length and No. of items
Length can be calibrated*

different modes for printer connection and extending stations

Control by external inputs / outputs or RS 232 connection for material feed and storage equipment

Text displayed in german or english

Error output in words

Pneumatic opening of the drive to insert the material to be cut

Adjustable contact pressure

simply changing the cutting units

Machine stops automatically at end of material or reached No. of items

optional units for cutting hoses or cables

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Je nach Ausführung Ø 20, 30, 40 mm, Breite 80 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 60 m/min
Arbeitsgeräusch	Working noise	65 dBA
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite:	width	750 mm
Tiefe:	depth	500 mm
Höhe:	height	600 mm
Gewicht	weight	80 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Universalschneidemaschine SM15

Elektropneumatische Schneidemaschine für Kabel, Litzen, Schläuch
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Universal-Schneidemaschinen der Baureihe SM 15 ist für eine Vielzahl von unterschiedlichen Materialien ausgelegt. Materialdurchlass bis Ø 15 mm oder 150 mm Breite Es stehen drei unterschiedliche Schnittwerkzeuge zur Verfügung:

Stanzschnitt für Schlauch, Moosgummischnüre und Dichtungsprofile.

Scherschnitt für Flachkabel, Rundkabel und Litzen, Schrumpfschlauch etc.

Schlauchschnitt für unterschiedliche Schlauchmaterialien
Optionaler Gehrungsschnitt-Schneidkopf für SM 15 2PE verfügbar.

*Universal cutting machines of the series SM 15 are designed for a variety of different materials.
Material passage up to Ø 15 mm or 150 mm width There are Three different cutting tools available:*

Punching cut for hose, moss rubber lines and Sealing profiles.

Cutting for flat cables, round cables and strands, Shrink tubing, etc.

*Hose cut for different hose materials
Optional miter cutting head for SM 15 2PE available.*



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten.
- Textanzeige in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY
- Optionale Schneideeinheiten für Stanzschnitt, Scherschnitt, Gehrungsschnitt Schneidkopf und Schlauchschnitt
- Seitenführungen können frei an die Materialbreite angepasst werden

Quick entry of length, quantity and quantity Speed via function keys.

Text display in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY

Optional cutting units for punch cutting, Cutting cut, miter cutting and hose cutting

Sidelong guide can be freely linked to the Material width

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Höhe 17 mm , Breite 150 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-99.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-99.999,9 mm
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 1 m/sec
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite x Höhe x Tiefe:	Dimensions WxHxD	730 x 560 x 430 mm
Gewicht	Weight	65 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Universalschneidemaschine SM30

Elektropneumatische Schneidemaschine für Kabel, Litzen, Schläuch
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Die überaus solide und robuste Schneidemaschine der Baureihe SM30 ist für eine Vielzahl von unterschiedlichen Materialien ausgelegt. Mit entsprechendem Zubehör können PVC- und Gewebeslauch, Kautschuk, Gummi, Flachbandleitungen, Filzmaterialien, Folien, Textilien, Leder und viele andere Produkte verarbeitet werden. Es stehen zwei unterschiedliche Schnittwerkzeuge zur Verfügung:

Stanzschnitt für Schlauch, Moosgummischnüre und Dichtungsprofile
Scherschnitt für Flachkabel, Schrumpfschlauch etc.

The extremely reliable and solid cutting machine of the SM30-series has been designed to process a wide range of different materials. By use of the appropriate accessories, materials such as PVC hoses, textile tubes, rubber, ribbon cables, felt materials, foils, textiles, leather, materials of the medical field and further more can be processed. There are two types of cutting tools available, as there are:

*punching cut for hoses, foamed rubber cords and sealing profiles
shearing cut for ribbon cables, shrinkable tubes etc.*



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quick entry of length, quantity and quantity Speed via function keys.*
- Textanzeige in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY *Text display in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY*
- Optionale Schneideeinheiten für Stanzschnitt, Scherschnitt, Gehrungsschnitt Schneidkopf und Schlauchschnitt *Optional cutting units for punch cutting, Cutting cut, miter cutting and hose cutting*
- Seitenführungen können frei an die Materialbreite angepasst werden *Sidelong guide can be freely linked to the Material width*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Höhe 30 mm , Breite 300mm
Schneidlänge	Cutting length	1-99.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-99.999,9 mm
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 1 m/sec
Netzanschluss	Power supply	230 V , 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite x Höhe x Tiefe:	Dimensions WxHxD	730 x 560 x 660 mm
Gewicht	Weight	85 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Universalschneidemaschine SM40

Elektropneumatische Schneidemaschine für Kabel, Litzen, Schläuche
Electro-pneumatic cutting machine for cables, cords and hoses

Die überaus solide und robuste Schneidemaschine der Baureihe SM40 PLC ist für eine Vielzahl von unterschiedlichen Materialien ausgelegt. Mit entsprechendem Zubehör können PVC- und Gewebeslauch, Kautschuk, Gummi, Flachbandleitungen, Filzmaterialien, Folien, Textilien, Leder, Materialien aus dem medizinischen Bereich und viele andere Produkte mit einer Breite von bis zu 400 mm mit einer optimalen Schnittqualität verarbeitet werden. Es stehen zwei unterschiedliche Schnittwerkzeuge zur Verfügung:

Stanzschnitt für Schlauch, Moosgummischüre und Dichtungsprofile
Scherschnitt für Flachkabel, Schrumpfschlauch etc.

The extremely reliable and solid cutting machine SM40 PLC has been designed to process a wide range of different materials. By use of the appropriate accessories, materials such as PVC hoses, textile tubes, rubber, ribbon cables, felt materials, foils, textiles, leather, materials of the medical field and further more up to a width of 400 mm can be processed with an optimal cut quality. There are two types of cutting tools available, as there are:

*punching cut for hoses, foamed rubber cords and sealing profiles
shearing cut for ribbon cables, shrinkable tubes etc.*



- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quick entry of length, quantity and quantity Speed via function keys.*
- Textanzeige in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY *Text display in DE, EN, FR, IT, SP, PORT, NL, CZ, POL, TY*
- Optionale Schneideeinheiten für Stanzschnitt, Scherschnitt, Gehrungsschnitt Schneidkopf und Schlauchschnitt *Optional cutting units for punch cutting, Cutting cut, miter cutting and hose cutting*
- Seitenführungen können frei an die Materialbreite angepasst werden *Sidelong guide can be freely linked to the Material width*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Höhe 15 mm , Breite 400mm
Schneidlänge	Cutting length	1-99.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-99.999,9 mm
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 1 m/sec
Netzanschluss	Power supply	230 V , 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	6 bar
Breite x Höhe x Tiefe:	Dimensions WxHxD	730 x 560 x 660 mm
Gewicht	Weight	85 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Wellrohrschneidemaschine WSM30 E touch

Elektropneumatische Schneidemaschine Wellrohr

Electro-pneumatic cutting machine for corrugated tubes

Die Wellrohrschneidemaschine WSM30 E touch eignet sich zum Schneiden von geschlossenen Wellrohren von 5 mm (NW 3) bis 32 mm (NW 26) Aussendurchmesser.

Der Schnitt erfolgt in einem Rotationsverfahren bei dem die Schneidmesser kontinuierlich um das Produkt laufen und bei Erreichen der Endlänge und der exakten Position ins Material eintauchen.

Über das intuitiv bedienbare Touchpanel kann der Benutzer im Quickmodus, durch die Eingabe von Länge und Stückzahl, einfache Fertigungen starten. Im vollen Programmmodus können produktspezifische Parameter für eine Vielzahl an Produkten und Produktionsvorgängen schnell und übersichtlich hinterlegt werden.

Die neue SPS ist dabei nicht nur smarter, sondern auch effizienter. Die Produktionsgeschwindigkeit konnte gegenüber der konventionellen Maschine um bis zu 20 % gesteigert werden.

Mit der Kombination aus optimierter Usability und Geschwindigkeit ist die WSM30 E touch immer flexibel einsetzbar. Auch Kleinstlosgrößen können damit wirtschaftlich gefertigt werden.



The corrugated tube cutting machine WSM30 E touch is suitable to cut non-slitted corrugated tubes of 5 mm (NW 3) to 32 mm (NW 26) outer diameter. The cut is carried out in rotation mode, where the cutting blades turn continuously round the product to cut the material at the precise position of the specified length.

The intuitive touch panel allows the user to start simple productions in the quick mode, by entering the length and number of items. In the full program mode, product-specific parameters can be stored quickly and clearly for a large number of products and production processes. The new PLC is not only smarter but also more efficient. The production speed could be increased by up to 20% compared to the conventional machine.

With the combination of optimized usability and speed, the WSM30 E touch is always flexible to use. Even microstocks can be manufactured economically.

- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quick entry of length, quantity and quantity Speed via function keys.*
- Textanzeige in DE, EN *Text display in DE, EN*
- Optional kann die WSM30 E touch mit einer Schlitzvorrichtung ausgestattet werden *Optionally, the WSM30 E touch is fitted with a slitting unit*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	5 mm (NW 3) – 32,0 mm (NW 26)
Schneidlänge	Cutting length	1-99.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-99.999,9 mm
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 1,2 m/sec
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	4 bar / 58 psi
Breite x Höhe x Tiefe:	Dimensions WxHxD	900 x 1000 x 500 mm
Gewicht	Weight	140 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Wellrohrschneidemaschine WSM60E

Elektropneumatische Schneidemaschine Wellrohr
Electro-pneumatic cutting machine for corrugated tubes

Die Wellrohrschneidemaschinen der Baureihe WSM60 E eignet sich zum Schneiden von geschlossenen Wellrohren von 5 mm (NW 3) bis 60 mm (NW 50) Aussendurchmesser. Der Schnitt erfolgt in einem Rotationsverfahren bei dem die Schneidmesser kontinuierlich um das Produkt laufen und bei Erreichen der Endlänge und der exakten Position ins Material eintauchen.

Optional kann die WSM60 E mit einer Schlitzvorrichtung ausgestattet werden, die das Wellrohr in Längsrichtung einschlitzt. Somit kann als Lagerware geschlossenes Wellrohr bevorratet werden, das in geschlossener oder auch geschlitzter Form als Endprodukt zur Verfügung steht.

Ausstattung: Ausziehbarer Schneidkopf, Laserlichtschranke für Positionierung, Führungsdüsen und Messersets für 3 Wellrohrdurchmesser nach Kundenvorgabe.

Die Verarbeitung von Sonderformen ist mittels der WSM60 E möglich. Hierfür steht ergänzendes Zubehör zur Verfügung.

The corrugated tube cutting machine WSM60 E is suitable to cut non-slitted corrugated tubes of 5 mm (NW 3) to 60 mm (NW 50) outer diameter. The cut is carried out in rotation mode, where the cutting blades turn continuously round the product to cut the material at the precise position of the specified length.

Optionally, the WSM60 E can be fitted with a slitting unit, which slits the corrugated tube longitudinally. This allows to build up stocks of non-slitted corrugated tubes which can be finally processed as slitted or non-slitted material.

Equipment: telescopic cutting head, laser light barrier for positioning, guide nozzles and cutting blade sets for the diameter of 3 corrugated tubes made to customer specification.

To process special forms with the WSM60 E, supplementary accessories are available.

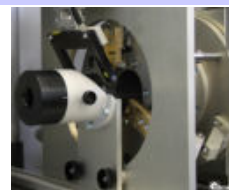
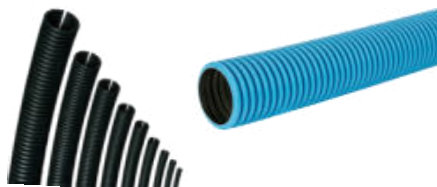


- Schnelles Eingeben von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten. *Quick entry of length, quantity and quantity Speed via function keys.*
- Textanzeige in DE, EN *Text display in DE, EN*
- Optional kann die WSM60 E mit einer Schlitzvorrichtung ausgestattet werden *Optionally, the WSM60 E is fitted with a slitting unit*
- Verarbeitung von Sonderformen möglich *process special forms are available*

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	5 mm (NW 3) – 32,0 mm (NW 26)
Schneidlänge	Cutting length	1-99.999,9 mm
Stückzahl	No. of items	1-99.999,9 mm
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 1 m/sec
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	4 bar / 58 psi
Breite x Höhe x Tiefe:	Dimensions WxHxD	1400 x 1800 x 800 mm
Gewicht	Weight	305 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Schneidkopf
Cutting-Head

Isomat 12/180 B

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Elektropneumatische Abläng- und Abisoliermaschine für Litzen- Drahtseil- und Kabelbearbeitung bis 12 mm Durchmesser und 180 mm Abmantel- bzw. Abisolierlänge. Steckbare Führungen und Messer. Speicher für Kabelbearbeitungsparameter.

Electro-pneumatic cutting and stripping machine for stranded wire rope and cable processing up to 12 mm diameter and 180 mm stripping or stripping length. Plug-in guides and knives. Memory for cable processing parameters.



- Robuster mechanischer Aufbau, dadurch gut geeignet für große Stückzahlen
- Starke pneumatische Schneid- und Abisoliereinheit
- Direktes und schnelles Einstellen von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten
- Anzeige der mitlaufenden Längen und aktuellen Stückzahl
- Länge ist kalibrierbar
- Verschiedene Modi für Druckeranbindung oder erweiternde Stationen wählbar
- Ansteuerung durch externe Ein- & Ausgänge oder über RS232 möglich
- Anschlüsse für externen Materialvorschub und Ablagegeräte
- Textausgabe wählbar in Deutsch, Englisch, Japanisch, Tschechisch oder Französisch
- Fehlerausgabe in Worten
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl

Robust mechanical construction, therefore well suited for large quantities

Strong pneumatic cutting and detaching unit

Direct and fast setting of length, number of pieces and speed via function keys

Display of the running lengths and current quantity

Length can be calibrated

Various modes for printer connection or widening stations selectable

Control by external inputs & outputs or via RS232 possible

Connections for external material feed and filing devices

Text output selectable in German, English, Japanese, Czech or French

Error output in words

Machine stops automatically at end of material or number of copies reached

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 12mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Abisolier- bzw. Abmantellänge	Strip length	180 mm (max. 40mm Abzugslänge)
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 100 m/min
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	8 bar
Breite:	width	500 mm
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions	1200 mm x 600 mm x 840 mm
Gewicht	Weight	107 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

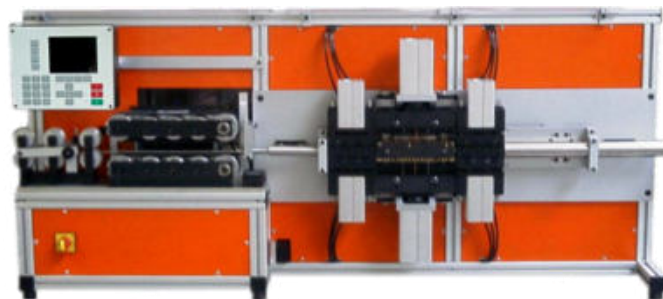


Isomat 20/180 B

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Elektropneumatische Abläng- und Abisoliermaschine für Litzen- Drahtseil- und Kabelbearbeitung bis 20 mm Durchmesser und 180 mm Abmantel- bzw. Abisolierlänge. Steckbare Führungen und Messer. Speicher für Kabelbearbeitungsparameter.

Electro-pneumatic cutting and stripping machine for stranded wire rope and cable processing up to 20 mm diameter and 180 mm stripping or stripping length. Plug-in guides and knives. Memory for cable processing parameters.



- Robuster mechanischer Aufbau, dadurch gut geeignet für große Stückzahlen
- Starke pneumatische Schneid- und Abisoliereinheit
- Direktes und schnelles Einstellen von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten
- Anzeige der mitlaufenden Längen und aktuellen Stückzahl
- Länge ist kalibrierbar
- Verschiedene Modi für Druckeranbindung oder erweiternde Stationen wählbar
- Ansteuerung durch externe Ein- & Ausgänge oder über RS232 möglich
- Anschlüsse für externen Materialvorschub und Ablagegeräte
- Textausgabe wählbar in Deutsch, Englisch, Japanisch, Tschechisch oder Französisch
- Fehlerausgabe in Worten
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl

Robust mechanical construction, therefore well suited for large quantities

Strong pneumatic cutting and detaching unit

Direct and fast setting of length, number of pieces and speed via function keys

Display of the running lengths and current quantity

Length can be calibrated

Various modes for printer connection or widening stations selectable

Control by external inputs & outputs or via RS232 possible

Connections for external material feed and filing devices

Text output selectable in German, English, Japanese, Czech or French

Error output in words

Machine stops automatically at end of material or number of copies reached

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 20 mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Abisolier- bzw. Abmantellänge	Strip length	180 mm (max. 40mm Abzugslänge)
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 100 m/min
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	8 bar
Breite:	width	500 mm
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions	1630 mm x 700 mm x 860mm
Gewicht	Weight	140 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Isomat 20/360 B

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Elektropneumatische Abläng- und Abisoliermaschine für Litzen- Drahtseil- und Kabelbearbeitung bis 20 mm Durchmesser und 360 mm Abmantel- bzw. Abisolierlänge. Steckbare Führungen und Messer. Speicher für Kabelbearbeitungsparameter.

Electro-pneumatic cutting and stripping machine for stranded wire rope and cable processing up to 20 mm diameter and 360 mm stripping or stripping length. Plug-in guides and knives. Memory for cable processing parameters.



- Robuster mechanischer Aufbau, dadurch gut geeignet für große Stückzahlen
- Starke pneumatische Schneid- und Abisoliereinheit
- Direktes und schnelles Einstellen von Länge, Stückzahl und Geschwindigkeit über Funktionstasten
- Anzeige der mitlaufenden Längen und aktuellen Stückzahl
- Länge ist kalibrierbar
- Verschiedene Modi für Druckeranbindung oder erweiternde Stationen wählbar
- Ansteuerung durch externe Ein- & Ausgänge oder über RS232 möglich
- Anschlüsse für externen Materialvorschub und Ablagegeräte
- Textausgabe wählbar in Deutsch, Englisch, Japanisch, Tschechisch oder Französisch
- Fehlerausgabe in Worten
- Maschine stoppt automatisch bei Materialende oder erreichter Stückzahl

Robust mechanical construction, therefore well suited for large quantities

Strong pneumatic cutting and detaching unit

Direct and fast setting of length, number of pieces and speed via function keys

Display of the running lengths and current quantity

Length can be calibrated

Various modes for printer connection or widening stations selectable

Control by external inputs & outputs or via RS232 possible

Connections for external material feed and filing devices

Text output selectable in German, English, Japanese, Czech or French

Error output in words

Machine stops automatically at end of material or number of copies reached

Technische Daten / technical Data

Materialdurchlass max.	Material forward max.	Ø 20mm
Schneidlänge	Cutting length	1-999.999,9 mm
Abisolier- bzw. Abmantellänge	Strip length	360 mm (2x180mm Messerblöcke, max. 40mm Abzugslänge)
Stückzahl	No. of items	1-999.999
Transportgeschwindigkeit	Transport speed	max. 100 m/min
Netzanschluss	Power supply	230 V, 50 Hz
Druckluftanschluss	Compressed air connection	8 bar
Breite:	width	500 mm
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions	1630 mm x 710 mm x 940 mm
Gewicht	Weight	122 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



EcoStrip 9380

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Der EcoStrip 9380 ist die Basismaschine für gehobene Ansprüche beim Ablängen und Abisolieren. Er ist nicht nur für Einsteiger, sondern insbesondere für langjährige Cut-&Strip-Profis die richtige Wahl, die auch bei Ihren Basisanwendungen Wert auf Bearbeitungsqualität und Benutzerfreundlichkeit legen. Der EcoStrip 9380 vereint neuste Technologie mit der marktweit bekannten Schleuniger Präzision auf intelligente Weise. Dadurch hat es der Kunde so einfach wie nie zuvor, eine grosse Anzahl an Basisanwendungen zu bearbeiten.

The EcoStrip 9380 is the capable entry level machine for cut & strip applications that need to meet professional standards. The EcoStrip 9380's economical price point, along with its high level of cut & strip quality, makes it the perfect choice for both newcomers and cut & strip professionals alike. The EcoStrip 9380 cleverly combines the latest technologies with Schleuniger's industry renowned precision, making it easier than ever to process a wide range of entry level applications.



- Ohne Werkzeugeinsatz austauschbare Schnellwechselführungen
- Eingebauter Drahtstaumelder und Kabelendabschalter
- Einfache Bedienung durch standardisierte S. ON Bedienoberfläche mit 5,7-Zoll Farbtouchscreen von Schleuniger.

Replaceable quick-change guides without tools

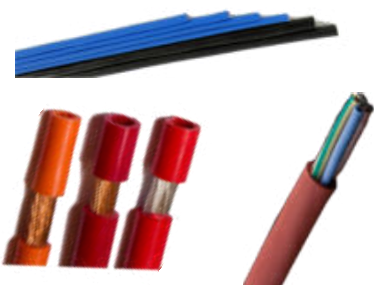
Built-in wire detector and cable end-switch

Easy operation with 5,7 Zoll S.ON color-touchscreen

Technische Daten / technical Data

Kabelquerschnitte	<i>Material diameter</i>	AWG 32 - 7 / 0,06 - 10 mm ² Volldraht bis 1,5 mm ²
Kabeldurchmesser	<i>Material forward max.</i>	max. 8 mm
Stückzahl	<i>No. of items</i>	1 - 999.999
Abisolierlänge links	<i>Stripping length left</i>	0,1 - 46 mm / rechts 0,1 - 152 mm
Vorschubgeschwindigkeit	<i>Transport speed</i>	0,14 - 1,68 m/s
Elektrischer Anschluss	<i>Power supply</i>	100 - 260 V / 48 - 62 Hz
Abmessungen	<i>Dimensions BxHxT</i>	435 x 397 x 360 mm
Gewicht	<i>weight</i>	ca. 25 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Bandantrieb
Belt drive



Rollenantrieb
roller drive



MultiStrip 9480

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Der MultiStrip 9480 ist die vielseitigste Cut-&-Strip-Plattform. Das verdankt der MultiStrip 9480 seinen zahlreichen Optionen, einer breiten Palette an Zubehör und dem Umstand, dass es sich um eine komplette Produktfamilie handelt, die in sechs Versionen erhältlich ist. Aufgrund dieser Vielfalt, lässt sich eine Investition sowohl mit schmalen als auch mit weitem Budget realisieren.



Frei programmierbares rotatives Einschneiden mit den Maschinenversionen **MR, RS** and **RSX** befähigt zur hochpräzisen Verarbeitung von Koaxialkabeln und anderen Mehrschichtanwendungen. Dank weiterer Merkmale wie beispielsweise dem Schleuniger Mehrmesserkopf sind die Anwendungsmöglichkeiten nahezu endlos. Für jeden MultiStrip 9480 steht eine Vielzahl an Zubehör zur Verfügung, mit dem Sie Ihre Maschine zu einer vollautomatischen Kabelverarbeitungslinie aufwerten können.

The MultiStrip 9480 family offers six machine versions to cover a wide range of applications and budgets. With many additional options and accessories the MultiStrip 9480 is the most versatile cut & strip platform on the market.

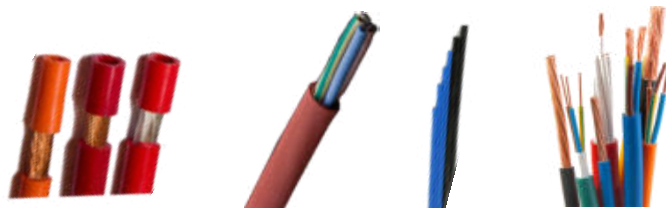
The fully programmable rotary incision unit (on MR, RS, RSX and RX versions) allows easy processing of high precision coaxial and Multi-layer applications. Additional features, such as our multi-position cutter head, create a nearly endless range of application possibilities. Each machine can be easily interfaced with Schleuniger's vast line of integrated accessories to create a fully automatic wire processing production line.

- Ohne Werkzeugeinsatz austauschbare Schnellwechselführungen *Replaceable quick-change guides without tools*
- Eingebauter Drahtstaumelder und Kabelendabschalter *Built-in wire detector and cable end-switch*
- Einfache Bedienung durch standardisierte S. ON Bedienoberfläche mit 5,7-Zoll Farbtouchscreen von Schleuniger. *Easy operation with 5,7 Zoll S.ON color-touchscreen*

Technische Daten / technical Data

Maximaler Kabeldurchmesser	Max. cable outer diameter	S/M/MR/RS	12.5 mm
		RSX/RX	6.5 mm
Maximaler Leiterquerschnitt Standard	Max. cable cross section standard	S/M/MR/RS	20 mm ²
		RSX/RX	6 mm ²
Maximale Abisolierlänge	Max. wire or cable length	S/M/MR/RS	59 - 1'000'000 mm
		RSX/RX	21.5 - 1'000'000 mm
Minimale Kabellänge	Min. wire length without short mode	S/M/MR/RS	8 - 59 mm
		RSX/RX	8 - 21.5 mm
Abisolierlänge	Stripping length	S/M/MR/RS	0.1 - 1'000'000 mm
		RSX/RX	0.1 - 1'000'000 mm
Linke Seite	Max pull of length left side	S/M/MR	95 mm
		RS/RSX	95 mm
		RX	17.3 mm
Rechte Seite	right side	S/M/MR	195 mm
		RS/RSX	135 mm
		RX	40.3 mm
Elektrische Speisung	Power Supply	S/M/MR	100-240 VAC, 50/60 Hz
Druckluft	Air Supply	RS/RSX/RX	Max 7 bar (105 psi) optional
			Max 7 bar (105 psi) Ausblaskit
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions (L x W x H)	S/M	734 x 698 x 333 mm
		MR/RS/RSX	934 x 698 x 333 mm
		RX	734 x 698 x 333 mm
Gewicht	weight	S	80 kg
		M	86 kg
		MR	89 kg
		RS/RSX	95 kg
		RX	72 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



PowerStrip 9550

Abläng- und Abisolierautomat für Kabel und Litzen
Cutting and stripping machine for cables and cords

Der PowerStrip 9550 vereint höchste Präzision und Maschinenleistung mit einem unerreicht breiten Anwendungsspektrum. Dank modularem Aufbau kann die Maschine optimal auf die Produktionsbedürfnisse abgestimmt werden. Verarbeitungsmodulare können weiterhin jederzeit nachgerüstet werden, so dass die Investition heute und in der Zukunft für sich arbeitet.

The PowerStrip 9550 combines the utmost in precision and performance which cover an unbeatable range of application possibilities.

Thanks to the modular design, the machine can be adapted to the customer's requirements and processing modules retrofitted at any time, making the investment a wise choice for today and tomorrow's wire processing needs.



- Grosse Flexibilität durch modulare, offene Systemarchitektur
- Unübertroffen breites Anwendungsspektrum
- Praxisorientierte, einfache Programmierung mit intuitiver Navigation auf 10"Farb-Touchscreen
- Hohe Produktionsraten
- Breites Schnittstellenangebot für Peripheriegeräte

Modular, open system architecture offers supreme flexibility

Surpassing wide range of applications

Proven easy programming with intuitive navigation on 10" color touchscreen

High production rates

Wide range of interfaces for different peripherals

Technische Daten / technical Data

Max. Kabeldurchmesser	Max. outer wire diameter	16 mm
Max. Leiterquerschnitt Litze	Max. wire size	70 mm ²
Kabellänge Normal-Modus & Kurz-Modus	Cable length Standard mode	
	Short mode	70 – 999'999 mm & < 70 mm
Max. Abisolierlänge links / rechts	Max. stripping length left / right	999'999 mm
Max. Abzugslänge linke Seite	Max. pull-off length	115 mm
rechte Seite	right side	240 mm
Vorschubgeschwindigkeit	Transport speed	4 m/s
Messerkassetten (Modell M + MR)	Blade cartridges (models M + MR)	SmartBlade für Messersortiment mit 20 mm Raster und Messer mit 16 mm Raster (kompatibel mit dem PowerStrip 9500, OmniStrip 9450 und EcoStrip 9320) V-Messer, Radiusmesser, Mehrfachradiusmesser, kundenspezifische Messer, universelles Schlitzeinheit, Spezialmesser V-Messer, Radiusmesser, Mehrfachradiusmesser, kundenspezifische Messer, Spezialmesser > nur mit SmartBlade kompatibel
Messertypen 20 mm Raster	Blade types 20 mm grid	
Messertypen 16 mm Raster	16 mm grid	
Elektrische Speisung	Power Supply	100/230 VAC
Druckluft	Air Supply	6 bar bei Verwendung von optionaler Ausblaseinheit
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions (L x W x H)	910 x 780 x 400 mm
Gewicht	Weight	S: 131 kg M: 138 kg SR: 147 kg MR: 154 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Schneide- und Abisoliermesser
cutting unit



Simplex S

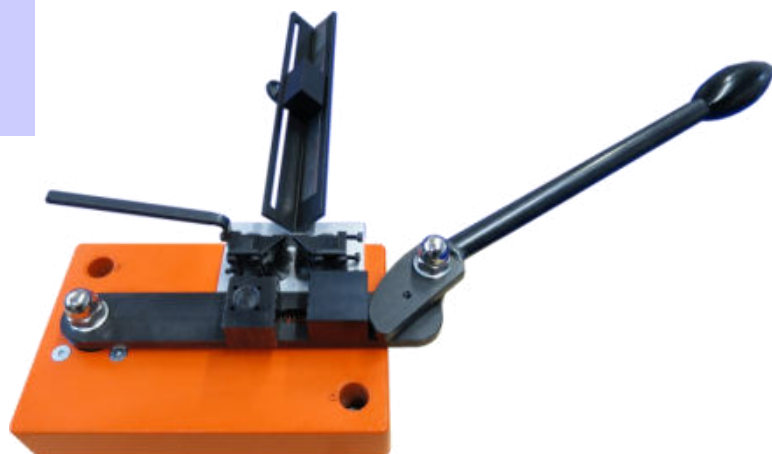
Handhebelgerät für die Tischmontage
Hand lever device for the table mount

Vierfach-Messer und Messerbacken werden auf die Vierkanthalterungen gesteckt. Das Kabel wird von schräg oben nach vorn bis zum Anschlag eingeführt.

Mit dem Hebelzug bewirken Sie folgende

Vorgänge:

Zunächst legt sich der Anpressklotz an das Kabel, darauf schließt sich das Messerpaar, schneidet dem Kabelmantel ein und zieht die Adern aus dem Abfallstück heraus.



Dismantling equipment for cables and strands up to 15 mm in diameter. Dismantling length up to 150 mm approx. Full and partial withdrawal possible.

- | | |
|---|--|
| ■ einfachste Handhabung | <i>easiest handling</i> |
| ■ geringes Gewicht | <i>low weight</i> |
| ■ robuster Aufbau | <i>robust construction</i> |
| ■ Gerät kann an vielen Orten leicht befestigt werden | <i>Device can be in many places be easily attached</i> |
| ■ kein elektrischer - bzw. pneumatischer Anschluss nötig | <i>no electrical or pneumatic connection required</i> |
| ■ Sondermesser nach Muster auf Wunsch (z.B. für Flachleitungen) | <i>Special knife after Pattern on request (eg for flat cables)</i> |

Technische Daten / *technical Data*

Kabeldurchmesser	<i>Cable diameter</i>	15 mm maximal
Abmantellänge	<i>Dismantling length</i>	150 mm pro Hub (größere Längen durch Nachfassen möglich) <i>(longer lengths possible by follow up)</i>
Standardmesser	<i>Standard knife</i>	2/3/4/5 mm; 2,5/3,5/4,5/5,5 mm 6/7/8/9 mm; 6,5/7,5/8,5/9,5mm 10/11 mm; 12/13 mm
Sondermesser	<i>Special knives</i>	für Zwischengrößen oder andere Geometrien werden die Messer nach Muster gefertigt <i>for intermediate sizes or other geometries, the knives are made by pattern</i>
Gewicht	<i>Weight</i>	2,3 kg
Messer-Format	<i>Knife size</i>	24 x 24 x 4 mm

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

Simplex 30

Handhebelgerät für die Tischmontage
Hand lever device for the table mount

Praktisches, leicht zu bedienendes Gerät zum Abmanteln von Kabeln und Litzen bis 30 mm Außendurchmesser, mit Flachmessern auch für Flachkabel.

Bedienung und Funktion

Kabel zwischen die Messer einlegen, durch ziehen am Handhebel wird das Kabel festgeklemmt, die Messer schneiden ein, und die Isolation des Kabels wird abgezogen. Mit dem verstellbaren Anschlag kann die Abmantellänge genau eingestellt werden. Steckbare Messer gewährleisten ein sekundenschnelles Umrüsten auf verschiedene Kabel.

Equipment to dismantle strands and cable up to 30 mm diameter.

Handling and function

Put the cable between the blades towards the length - stop. Fix it with the lever and pull. The blades can be changed without tools — fitting system



- einfachste Handhabung
- geringes Gewicht
- robuster Aufbau
- Gerät kann an vielen Orten leicht befestigt werden
- kein elektrischer - bzw. pneumatischer Anschluss nötig
- Sondermesser nach Muster auf Wunsch (z.B. für Flachleitungen)

easiest handling

low weight

robust construction

Device can be in many places be easily attached

no electrical or pneumatic connection required

Special knife after Pattern on request (eg for flat cables)

Technische Daten / technical Data

Abmantellänge	<i>Dismantling length</i>	150 mm
Kabeldurchmesser	<i>Cable diameter</i>	bis maximal ca. 30 mm
Abmantelmesser jeweils	<i>Cable dismantling knife as couple with two diameters</i>	2/3 mm; 4/5 mm 26/27 mm
als Paar mit zwei Durchmessern		
Breite	<i>width</i>	300 mm
Tiefe	<i>depth</i>	150 mm
Höhe	<i>height</i>	150 mm
Gewicht	<i>weight</i>	5,4 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

Duplex D2 u. Simplex E

Handhebelgerät für die Tischmontage
Hand lever device for the table mount

Leicht zu bedienendes Gerät zum Abmanteln von Kabeln und gleichzeitigem Abisolieren der Innenleiter.
 Einsetzbar z.B. für Kabel bis 5 x 1,5 mm² oder 4 x 2,5 mm².

Bedienung und Funktion

Das Kabel zwischen die Messer, gegen den Längenanschlag legen. Mit dem Handhebel das Kabel festklemmen und den Führungsteller drehen. Im ersten Messerpaar wird der Außenmantel abgezogen. Im zweiten Messerpaar werden die Innenleiter abisoliert.

Simplex E (Abmantelgerät)

Entspricht technisch dem Duplex D2, jedoch ohne Abisoliereinrichtung für die Innenleiter.

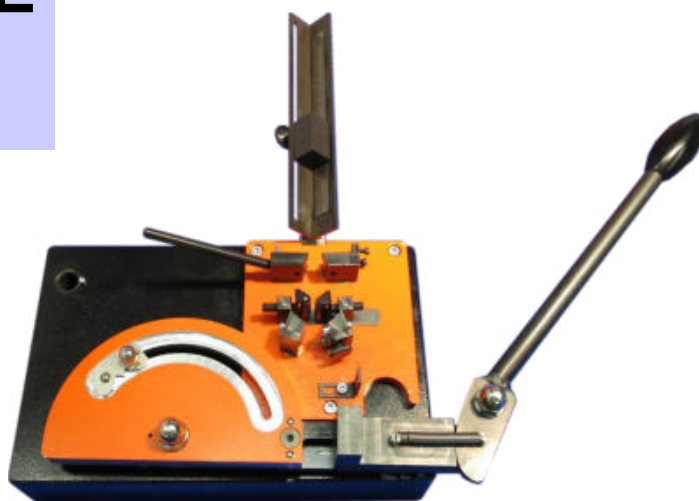
Equipment to dismantle and strip multi-cored cable, for example 5 x 1,5 mm².

Function

Put the cable between the blades towards the length-stop. Fix it with the lever and turn the disc. First blades dismantle the cable, second blades strip the strands.

Simplex E (dismantling machine)

Only for dismantling.



- | | |
|---|---|
| ■ einfache Handhabung | <i>easiest handling</i> |
| ■ Abmanteln und Abisolieren in einem Arbeitsgang | <i>Stripping and dismantling in one operation</i> |
| ■ Abisoliervorrichtung kann einfach deaktiviert werden | <i>Stripping device can simply be disabled</i> |
| ■ geringes Gewicht | <i>low weight</i> |
| ■ robuster Aufbau | <i>robust construction</i> |
| ■ Gerät kann an vielen Orten leicht befestigt werden | <i>Device can be in many places be easily attached</i> |
| ■ kein elektrischer - bzw. pneumatischer Anschluss nötig | <i>no electrical or pneumatic connection required</i> |
| ■ Sondermesser nach Muster auf Wunsch (z.B. für Flachleitungen) | <i>Special knife after Sample on request (eg for flat cables)</i> |
| ■ Gerät auch ohne Abisoliervorrichtung lieferbar als Simplex E | <i>Device without stripping device available as Simple E</i> |

Technische Daten / technical Data

Material-Ø max.	<i>Material-Ø max.</i>	11 mm
Abmantellänge	<i>Dismantling length</i>	170 mm
Abmantelmesser	<i>Blades</i>	2-3-4-5 mm
<small>(jeweils als Paar mit zwei Durchmessern)</small>	<small><i>(each as a couple with two diameters)</i></small>	2,5-3,5-4,5-5,5 mm
		6-7-8-9 mm
		6,5-7,5-8,5-9,5 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	4,2 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

AKM 405

Pneumatische Abmantelmaschine *neumatic dismantling machine*

Die pneumatische Abisoliermaschine AKM-405 ermöglicht durch einfache Bedienung und präzise Kabelführung ein präzises Abisolieren der Isolation. Ausgelegt für Kabel mit einem Durchmesser von 4-15 mm (6 - 70 mm²) und einer maximalen Abisolierlänge von 50 mm eignet sich diese Tischeinheit für die verschiedensten Anwendungsmöglichkeiten.

The pneumatic insulation stripping machine AKM-405 permits precise stripping of the insulation through simple operation and precise cable routing.

Designed for cable with a diameter of 4-15mm (6 - 70mm²) and a maximum insulation stripping length of 50 mm, this bench unit is suitable for the most diverse possible applications.



■ Einfachste Handhabung

easiest handling

■ Geringes Gewicht

low weight

■ Robuster Aufbau

robust construction

■ Anschlag stufenlos einstellbar

Stop infinitely adjustable

Technische Daten / *technical Data*

Max. Abisolierlänge
Luftdruck max
Abmessungen
Gewicht

*Max. stripping length
Air Pressure max.
Dimensions
Weight*

50mm
6 bar / 90PSI
250x230x180mm
11kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Ansicht von vorne
front view

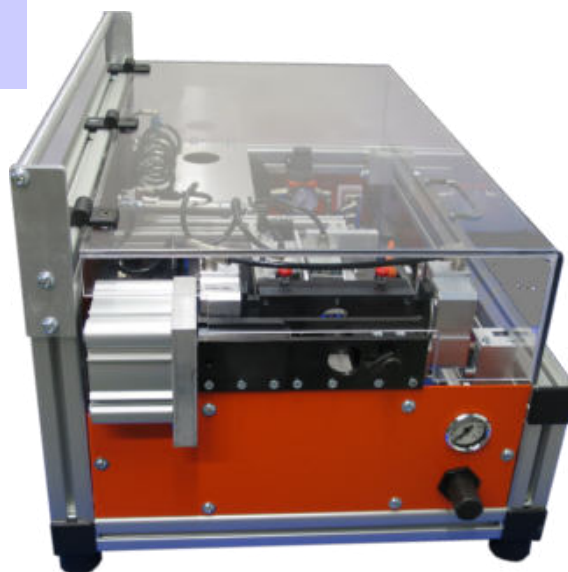


Simplomat 30

Pneumatische Abmantelmaschine
neumatic dismantling machine

Pneumatische Abmantel- und Abisoliermaschine für Kabel, Litzen und ähnliche Materialien mit einem Außendurchmesser bis 30 mm und einer Vollabzugslänge je nach Maschinentyp von 50 – 2.000 mm.

Pneumatic stripping and stripping machine for cables, strands and similar materials with an outer diameter of up to 30 mm and a full stripping length of 50 - 2,000 mm, depending on the machine type.



- Die Umrüstzeit auf einen anderen Kabeldurchmesser beträgt ca. 30 Sekunden
- Abzugsgeschwindigkeit 150 mm/sec.
- Kabelanpressdruck einstellbar
- Einschneidzeit regelbar (1- 3 sec.)

The changeover time to another Cable diameter is about 30 seconds

deliver speed 150 mm / sec.

Cable pressure adjustable

lancing time adjustable (1 - 3 sec.)

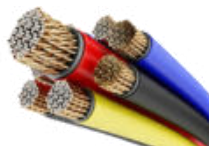
Technische Daten / technical Data

Typ		30/100	30/300	30/500	30/1000	30/1500	30/2000
Kabel Ømax.	<i>Cabel Ø max.</i>	30	30	30	30	30	30
Abmantellänge	<i>Dismantling length</i>	100	300	500	1000	1500	2000
Breite	<i>width</i>	500	500	500	500	500	500
Tiefe	<i>depth</i>	750	1150	1550	2550	3550	4550

Messerabstufung	<i>Diameter gradation</i>	0,5mm
Kabelhülsenabstufung	<i>Cable sleeve gradation</i>	1,0mm
Druckluftanschluss	<i>Air supply</i>	6 bar
Messergröße Ø	<i>Knife size Ø</i>	1,0mm-26,00 mm
Kabelhülsegröße Ø	<i>Cable sleeve size</i>	3,0mm-26,00mm



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Simplomat 50

Pneumatische Abmantelmaschine
neumatic dismantling machine

Pneumatische Abmantel- und Abisoliermaschine für Kabel, Litzen und ähnliche Materialien mit einem Außendurchmesser bis 50mm und einer Vollabzugslänge je nach Maschinentyp von 50 – 2.000 mm.



Pneumatic stripping and stripping machine for cables, strands and similar materials with an outer diameter of up to 50 mm and a full stripping length of 50 - 2,000 mm, depending on the machine type.

- Die Umrüstzeit auf einen anderen Kabeldurchmesser beträgt ca. 30 Sekunden
- Abzugsgeschwindigkeit 150 mm/sec.
- Kabelanpressdruck einstellbar
- Einschneidzeit regelbar (1- 3 sec.)

The changeover time to another Cable diameter is about 30 seconds

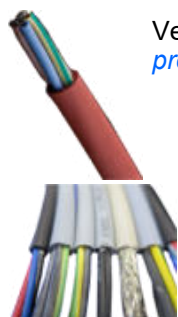
deliver speed 150 mm / sec.

Cable pressure adjustable

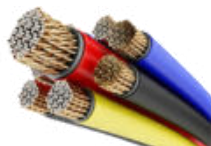
Cutting time adjustable (1 - 3 sec.)

Technische Daten / technical Data

Typ		50/100	50/500	50/1000	50/2000
Kabel Ømax.	<i>Cabel Ø max.</i>	50	50	50	50
Abmantellänge	<i>Dismantling length</i>	100	500	1000	2000
Breite	<i>width</i>	500	500	500	500
Tiefe	<i>depth</i>	750	1550	2550	4550
Messerabstufung	<i>Diameter gradation</i>			0,5mm	
Kabelhülsenabstufung	<i>Cable sleeve gradation</i>			1,0mm	
Druckluftanschluss	<i>Air supply</i>			6 bar	
Messergröße Ø	<i>Knife size Ø</i>			1,0 mm - 45,0 mm	
Kabelhülsegröße Ø	<i>Cable sleeve size</i>			3,0 mm - 47,0 mm	



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



JacketStrip 8310

Mantelschneidmaschine
Stripping Machine

Die JacketStrip 8310 schneidet axial und radial Isolationen von unrunder und mehradrigen Kabeln von 2.5 - 25 mm Aussendurchmesser und bis zu einer Abisolierlänge von 500 mm, ohne dass der Innenleiter oder Schirm beschädigt wird.

The JacketStrip 8310 axially and radially slits the insulation of out-of-round and multi-conductor cables from 2.5 - 25 mm (0.1" - 1") O.D. and up to 500 mm (19.7") in stripping length without any damage to the inner conductors or shielding.



- Verarbeitung von unrunder und verdrehten Kabeln
- Kein Messerwechsel nötig
- Intuitive Programmierung via Touch Panel
- Einfache und präzise Messereinstellung mit digitaler Anzeige des Ist-Wertes
- Universelle 4-Backen-Kabelzentrierung
- Barcode Scanner Funktion

Processing of out-of-round and twisted pair cables

No blade changes required

Intuitive programming via color touch screen

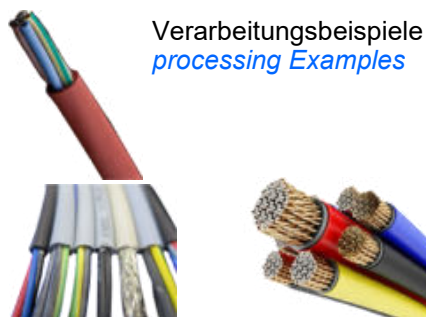
Digital display of axial and radial blade depths

Universal 4 jaw cable centering system with wayback function

Barcode scanning function

Technische Daten / technical Data

Max. Durchmesser mm	<i>Max. Diameter</i>	25 mm
Einstellgenauigkeit des Durchmessers	<i>Precision of Diameter Setting</i>	+/- 0.03 mm
Max. Abisolierlänge	<i>Max. Stripping Length</i>	500 mm
Maschinenzyklus	<i>Cycle Time</i>	Min. 2 s
Abmessungen (L x B x H)	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	470x 190x 355 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	26.5 kg



JacketStrip 8400

Abisoliermaschine
Stripping Machine

Die JacketStrip 8400 isoliert automatisch den Mantel oder die Isolation von dünnen, runden Kabeln bis hin zu schwierig zu verarbeitenden Netzkabeln mit Aussendurchmesser bis zu 26 mm ab. Diese vielseitige Maschine führt Voll- und Teilabzüge sowie Fensterschlitz bis zu 200 mm Abzugslänge aus.

The JacketStrip 8400 automatically strips jackets or insulation from thin round cables to difficult to hard-to-process power cables with an outer diameter (O.D.) up to 26 mm (1"). This versatile machine performs full strips, partial strips and window strips up to 200 mm (7.87") stripping length.



■ Geeignet für dicke und stark haftende Isolationsmaterialien

Handles thick cables and tough insulation Materials

■ Kann Teilabzüge und Fensterschlitz Ausführen

Partial and window strip capability

■ Rotativer Schneidkopf mit 4-Messer-Technologie

Rotary incision head with 4-blade technology

■ Kein Messerwechsel nötig.

No blade changes require

■ Grosse Flexibilität

High flexibility

■ Optimale Wirtschaftlichkeit

Quick return on investment

Technische Daten / technical Data

Min. Durchmesser mm

Min. Diameter

2 mm (Innenleiter Ø)

Max. Durchmesser mm

Max. Diameter

26 mm (Aussen Ø)

Einstellgenauigkeit des Durchmessers

Precision of Diameter Setting

0.1 mm – 0.25 mm

Max. Abisolierlänge

Max. Stripping Length

Einstellbar von 7 – 200 mm

Max. Abisolierlänge

Max. Strip Length

Optional 200 – 400 mm

Maschinenzyklus

Cycle Time

Min. 2.2 s

Abmessungen (L x B x H)

Dimensions (L x W x H)

690 x 370 x 330 mm

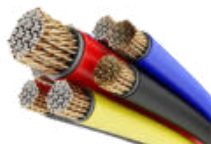
Gewicht

Weight

Netto: 48 kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

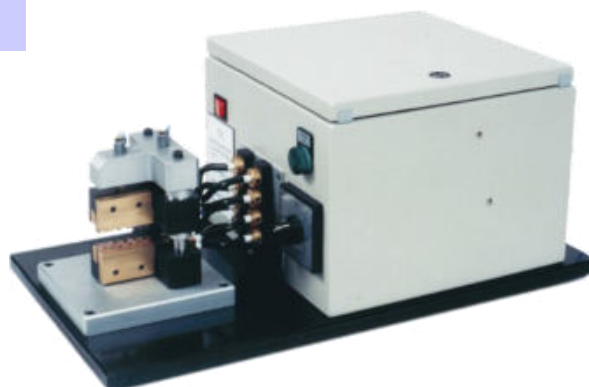


Simec

Elektrothermische Trennmaschine *Electrothermal Ripper*

Beim Trennen der Abschirmung wird gleichzeitig das Ende des Geflechts verschweisst. Dadurch kein Aufspringen des Schirms. Mit der Simec 2000 können bis zu 1200 Kabel pro Stunde bearbeitet werden. Umrüsten auf unterschiedliche Kabeldurchmesser innerhalb einer Minute.

*Apparatus to cut metal shielding with electricity.
At the same time the end of the shielding is welded. Different bores in the electrodes can cut different shield - diameters*



Technische Daten / *technical Data*

Netzanschluss	<i>Voltage</i>	230, 50 V/Hz
Leistungsaufnahme	<i>Power consumption</i>	16 A
Taktzeit	<i>Clock cycle</i>	1 sec
Länge / Breite / Höhe	<i>length / width / height</i>	600 / 350 / 300 mm
Gewicht	<i>weight</i>	34 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



FE 0400

elektrische Abisoliermaschine für Litzen
Electrically operated Wire Stripper

Elektrische Abisoliermaschine für elektrische und optischen Leitungen bis 4,2 mm Außendurchmesser und einer Abzugslänge von 1,5 – 10 mm. Speziell auch für dünne Isolationen wie Teflon, PTFE etc. geeignet. Voll- und Teilabzug möglich.

Electrical stripping machine for electrical and optical lines up to 4.2 mm outer diameter and a pull-off length of 1.5 - 10 mm. Specially also for thin insulations like Teflon, PTFE etc. are suitable. Full and partial withdrawal possible.



- Abisolierlänge 1,5 bis 10 mm.
- Stufenlose Einstellung von Abisolierquerschnitt und –länge.
- Voll- oder Teilabzug
- Sondermodelle: Abisolierlänge 11,5 - 20 mm für dünne Isolationen.

Stripping length 1,5 up to 10 mm.

Stripping length and –diameter are continuously adjustable.

Complete or partial stripping

*Special design:
Stripping length 11,5 - 20 mm
For very thin insulations*

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	0.05 bis 2.5 mm ² /AWG 30 bis 14
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	1.5 bis 10 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	12,5 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (FE 0401: 115V,60Hz)
Maße B x H x T	<i>Dimensions BxHxT</i>	140 x 170 x 350 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	6,7 Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

CS 60

Elektrische Abisoliermaschine / Electrical Wire Stripper

Die Einstellungen erfolgen beim CS 60 sehr einfach durch große bedienfreundliche Drehknöpfe. Das übersichtliche Grafik-Display visualisiert die eingegebenen Werte. In wenigen Sekunden sind die Einstellungen des Querschnitts und der Abisolierlänge vollzogen, wodurch das Gerät auch für kleine Serien bestens geeignet ist.

The CS 60 can be easily adjusted with the large, user-friendly buttons. The large graphic display visualises the data entered. In just a few seconds, the cross-section and stripping adjustments are completed, which implies that the CS 60 is also well suited for small series.



- Die Werte für den Litzendurchmesser, die Abisolierlänge und die Abzugslänge, werden jeweils an einem separaten Drehknopf stufenlos eingestellt.
- Die aktuellen Werte werden auf einem Display mittels einer Grafik dargestellt.
- Einfache Bedienung durch einen gut einsehbaren Arbeitsbereich und kurze Einführlängen.
- Keine Druckstellen auf empfindlichen Isolationen, da sich die Klemmkraft automatisch einstellt.
- Speziell geformte Abisoliermesser garantieren zuverlässige Ergebnisse.
- Ein Stückzähler dokumentiert die Verarbeitungsmenge.
- Durch das geringe Gewicht und den klappbaren Tragegriff, ist die CS 60 flexibel einsetzbar.

The values of the stripping diameter, the stripping length and the deduction length, are put in each case in a separate knob infinitely variable.

The topical values are shown on a display by means of graphics.

An easy service by a well observable field of work and short Einführlängen.

No pressure points on sensitive insulations, because the clamp strength automatically appears.

Especially formed stripping blades guarantee reliable results.

A piece counter documents the processing amount.

By the low weight and the hinged handle, the CS 60 is adaptably applicable.

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	0.08 - 6,0 mm ² /AWG 32 - 10
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	3-20 mm
Teilabzugslänge	<i>partial stripping length</i>	2-20 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	15 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (110V,60Hz)
Maße LxBxH	<i>Dimensions LxWxH</i>	363 x 141 x 221 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	9,5Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Grafik-Display
Graphical display

AI 01

**elektrische Abisoliermaschine
für Litzen von 0,05 bis 6 mm²**
Electrically operated Wire Stripper

Das Basismodell AI 01 ist eine elektromotorisch angetriebene Abisoliermaschine. Eine exakte Abisolierung von Leitern verschiedener Isolationen ist bis zu einem Außendurchmesser von 5 mm möglich. Die Einstellungen sind per Drehknopf vorzunehmen. Ein Spezialtrichter für die Einführung dünner Litzen wird mitgeliefert.

*The basic model AI 01 is a stripping machine driven by an electric motor.
Exact stripping of different insulated wires up to an outer diameter of 5 mm is possible.
Adjustments are very easy to handle.
In addition a special funnel to infeed a thin wire is also delivered.*



- Abisolierlänge 3 bis 20 mm.
- Stufenlose Einstellung von Abisolierquerschnitt und –länge.
- Voll- oder Teilabzug

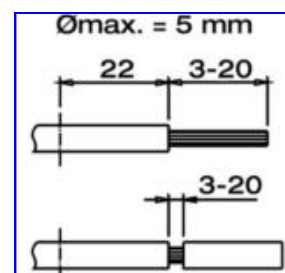
*Stripping length 3 up to 20 mm.
Stripping length and –diameter are continuously adjustable.
Complete or partial stripping*

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	0.05 bis 6 mm ² /AWG 30 bis 14
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	3 – 20 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	22 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (115V,60Hz)
Maße B x H x T	<i>Dimensions BxHxT</i>	190 x 295 x 190 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	7,5 Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



AI 02

elektrische Abisoliermaschine für Litzen
Electrically operated Wire Stripper

Sonderausführung des Basismodells AI 01
 Durch Reduzierung des Querschnittsbereiches
 auf 0,05 bis 2,5 mm² (AWG 30 – 14)
 und Verwendung einer Spezialfrontplatte ist die Verarbeitung
 auch für kürzere Einführängen von 15 mm
 + Abisolierlänge möglich.

*Special version of the basic model AI 01
 The cross-section range is reduced from
 0.05 up to 2.5 mm² (AWG 30 – 14)
 and a special front plate is added.
 This machine can be used for shorter infeed lengths of 15 mm
 + stripping length.*



■ Abisolierlänge 3 bis 20 mm.

Stripping length 3 up to 20 mm.

■ Stufenlose Einstellung von
 Abisolierquerschnitt und –länge.

*Stripping length and –diameter are
 contiuously adjustable.*

■ Voll- oder Teilabzug

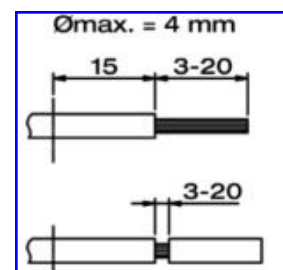
Complete or partial stripping

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	0.05 bis 2.5 mm ² /AWG 30 bis 14
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	3 – 20 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	15 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (115V,60Hz)
Maße B x H x T	<i>Dimensions BxHxT</i>	190 x 295 x 190 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	7,5 Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



AI 03

elektrische Abisoliermaschine
für Litzen von 0,5 – 6 mm²
Electrically operated Wire Stripper

Sonderausführung des Basismodells AI 01
Durch Modifizierung der Auslöseeinheit kann die Maschine
auch für Abisolierlängen
von 13 bis 30 mm verwendet werden.

*Special version of the basic model AI 01
The modification of the starting unit also enables this machine
to strip lengths from
13 up to 30 mm.*



- Abisolierlänge 13 bis 30 mm.
- Stufenlose Einstellung von Abisolierquerschnitt und –länge.
- Voll- oder Teilabzug

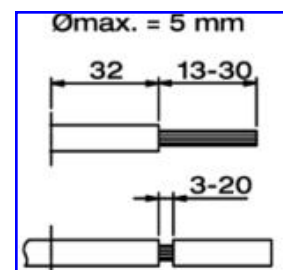
*Stripping length 13 up to 30 mm.
Stripping length and –diameter are
continuously adjustable.
Complete or partial stripping*

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	0.5 bis 6 mm ² /AWG 30 bis 14
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	13 – 30 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	32 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (115V,60Hz)
Maße B x H x T	<i>Dimensions BxHxT</i>	190 x 295 x 190 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	7,5 Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



AI 04

elektrische Abisoliermaschine
für Litzen von 2,5 – 16 mm²
Electrically operated Wire Stripper

Die AI 04 ist eine elektromotorisch angetriebene Abisoliermaschine. Eine exakte Abisolierung von Leitern verschiedener Isolationen ist bis zu einem Außendurchmesser von 8 mm möglich. Die Einstellungen sind per Drehknopf vorzunehmen.

The AI 04 is a stripping machine driven by an electric motor. Exact stripping of different insulated wires up to an outer diameter of 8 mm is possible. Adjustments are very easy to handle with an adjustment knob.



- Abisolierlänge 3 bis 20 mm.
- Stufenlose Einstellung von Abisolierquerschnitt und –länge.
- Voll- oder Teilabzug

Stripping length 3 up to 20 mm.

Stripping length and –diameter are continuously adjustable.

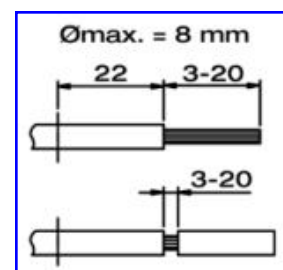
Complete or partial stripping

Technische Daten / technical Data

Verarbeitungsquerschnitt	<i>Stripping diameter</i>	2.5 bis 16 mm ² /AWG 30 bis 14
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	3 – 20 mm
Einführlänge	<i>Feed-in length</i>	22 mm
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230 V, 50 Hz (115V,60Hz)
Maße B x H x T	<i>Dimensions BxHxT</i>	190 x 295 x 230 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	10 Kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



FA 406

Elektrische Tischabisoliermaschine *Electric table stripping machine*

Die FA 406 ist eine elektrische Maschine zum Abisolieren von PVC, Glasseide-, Teflon - oder ähnlichen isolierten Leitungen von Ø 0 bis 10 mm.

Die Leitung wird durch eine Führungshülse gegen einen stufenlos einstellbaren Längenanschlag eingeführt.

Mit dem Fußschalter werden die drei rotierenden Messer auf einen vorher eingestellten Durchmesser geschlossen.

Die Leitung wird durch die geschlossenen Messer herausgezogen und dabei abisoliert.

Durch Lösen des Fußschalters geht die Maschine in die Ausgangsstellung zurück.

Da die Messer rotieren, wird die Litze während des Abisolierens verdreht.

Zur Verstärkung dieses Effekts steht ein Abisolierkopf mit Verdralleinrichtung zur Verfügung.



The FA 406 is an electrical machine for stripping PVC, glass fiber, Teflon or similar insulated cables from Ø 0 to 10 mm.

the cable is inserted through a guide sleeve against a steplessly adjustable length stop.

With the foot switch, the three rotating knives are closed to a previously set diameter.

The cable is pulled out by the closed knives and stripped.

By releasing the foot switch, the machine returns to the initial position.

As the knives rotate, the wire is twisted during stripping.

To reinforce this effect, a stripping head with a twisting device is available.

- | | |
|--|--|
| ■ einfache Handhabung | easy to use |
| ■ Abisolierbereich 0,05 - 50 mm ² über Nonius stufenlos einstellbar | Stripping range 0.05 - 50 mm ² adjustable via vernier |
| ■ weitgehend wartungsfrei | largely maintenance-free |
| ■ saubere Schnittstelle durch Einschneiden der Isolation Ringsum | clean interface by cutting the Isolation ring |
| ■ stufenlose Einstellung für Querschnitt und Abisolierlänge | stepless setting for cross section and Stripping length |

Technische Daten / *technical Data*

Abisolierbereich	<i>Stripping range</i>	Ø 0 - 10 mm
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	1 - 36 mm (mit Verdralleinrichtung: 7 - 36 mm)
Leitungslänge minimal mit vertiefter Frontplatte	<i>Cable length minimal with recessed faceplate</i>	20 mm + Abisolierlänge
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	5 mm + Abisolierlänge
Aufnahmeleistung	<i>Input power</i>	220 V, 50 Hz
Breite	<i>width</i>	250 Watt
Tiefe	<i>depth</i>	230 mm
Höhe	<i>height</i>	460 mm
Gewicht	<i>weight</i>	220 mm
		10 kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

US 2015

Elektrische Tischabisoliermaschine Electric table stripping machine

Pneumatische Abisoliermaschine für elektrische und optische Leitungen, bis 3,2 mm Außendurchmesser und Querschnitte von 0,03 – 2,08 mm² (AWG 32 – 14) und einer Abisolierlänge von 1,5 – 20 mm. Voll- und Teilabzug möglich.

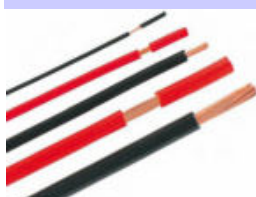
Pneumatic stripping machine for electrical and optical cables, up to 3.2 mm outer diameter and Cross sections of 0.03 - 2.08 mm² (AWG 32 - 14) and a stripping length of 1.5 - 20 mm. Full and partial withdrawal possible.



- | | |
|---|---|
| ■ speziell geeignet für die Verarbeitung von Kabelbäumen | <i>especially suitable for the processing of cable trees</i> |
| ■ extrem kurze Litzenenden bearbeitbar | <i>extremely short strand ends can be machined</i> |
| ■ exakte Parallelführung der Messerköpfe | <i>exact parallel guidance of the cutter heads</i> |
| ■ V-Messer zur Verarbeitung verschiedener Kabeldurchmesser ohne Messerwechsel | <i>V-knives for processing different cable diameters without blade change</i> |
| ■ einfache stufenlose Einstellung aller Parameter | <i>easy stepless adjustment of all parameters</i> |
| ■ Voll- und Teilabzug möglich | <i>Full and partial withdrawal possible</i> |
| ■ Einlegen des Kabels von oben | <i>Insert the cable from above</i> |
| ■ optisch kontrollierbarer Abisoliervorgang | <i>optically controllable stripping process</i> |

Technische Daten / technical Data

Materialdurchmesser	<i>Material diameter</i>	max. 3,2 mm
Querschnittsbereich	<i>Cross-sectional area</i>	(AWG 32 - 14) 0,03 - 2,08 mm ²
Einstellgenauigkeit des Leiterdurchmessers	<i>Setting accuracy of the conductor diameter</i>	0,02 mm
Abisolierlänge	<i>Stripping length</i>	1,5 - 20 mm
Leiterlänge	<i>conductor length</i>	min. 9 mm + Abisolierlänge
Skala der Abisolierlängeneinstellung	<i>Scale of strippinglength adjustment</i>	0,5 mm
Skala der Teilabzugseinstellung	<i>1Scale partial withdrawal Adjustment</i>	1,0 mm
Betriebsdruck	<i>operating pressure</i>	5 - 7 bar
Luftverbrauch	<i>air consumption</i>	ca. 0,28 l / Zyklus bei 6 bar
Taktzeit bei max. Abisolierlänge	<i>Cycle time at max. Stripping length</i>	ca. 0,3 sek.
Abmessungen L x B x H	<i>Dimensions L x W x H</i>	220 x 60 x 160 mm
Gewicht	<i>weight</i>	ca. 2,5 kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

Abisoliermesser
Stripping knife



US 2300

Elektrische Tischabisoliermaschine Electric table stripping machine

Die programmierbare Abisoliermaschine UniStrip 2300 isoliert Leitungen und Drähte im Bereich von 0.03 – 8 mm² (32 – 8 AWG) und gemantelte Kabel mit einem Aussendurchmesser bis 5.5. mm ab. Bei einem Wechsel zwischen verschiedenen Kabelgrößen sind keine manuellen Einstellungen nötig.

he UniStrip 2300 programmable stripping machine strips wires ranging in size from 0.03 – 8 mm² (32 – 8 AWG) and jacketed cables up to 5.5 mm (0.22") in diameter. This innovative machine does not require any mechanical adjustments to process different wire sizes.



- Kein Messerwechsel für sämtliche verarbeitbaren Kabel *No mechanical adjustments required when changing wire sizes*
- Intuitive Programmierung via Touchscreen *Touch screen user interface with intuitive simple programming*
- Sehr sensibler Auslösemechanismus - speziell geeignet für kleine und flexible Leitungen *Very sensitive trigger sensor – works great for small, flexible wires*
- Kurze Distanz (12 mm) von der Abdeckhaube bis zum Messer *Can strip inner conductors of jacketed cables with short break out length*
- Integrierte Kabelbibliothek *Preprogrammed cable library*
- Barcode Scanner Funktion *Barcode scanning function*
- Verarbeitung von Kabellisten *Wire list processing*

Technische Daten / technical Data

Leiterquerschnitt*	<i>Wire Size Range</i>	0.03 – 8 mm ² (32 – 8 AWG)
Schrittauflösung Abisolierlänge	<i>Stripping Length Increments</i>	0.1 mm
Schrittauflösung Durchmesser	<i>Diameter Increments</i>	0.01 mm
Max. Durchmesser mm	<i>Max. Diameter mm</i>	5.5 mm
Max. Abisolierlänge	<i>Max. Stripping Length</i>	46 mm
Abisolierlänge plus Abzugslänge kann max.	<i>Max. Strip Length</i>	53.4 mm betragen
Max. Abzugslänge		26 mm
Abisolierlänge plus Abzugslänge kann max.		53.4 mm betragen
Maschinenzyklus	<i>Cycle Time</i>	0.35 s (0.75 mm ² Kabel, Abisolierlänge 10 mm, Abzugslänge 5 mm)
Kabelklemmung	<i>Cable Clamping</i>	Programmierbare Klemmkraft
Abmessungen (L x B x H)	<i>Dimensions</i>	390 x 130 x 280 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	10 kg



Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Abisoliermesser
Stripping knife



RS 2400

Elektrische Tischabisoliermaschine Electric table stripping machine

Die vollprogrammierbare RotaryStrip 2400 Abisoliermaschine besticht durch ihre Präzision und Flexibilität. Durch die universell gestalteten Messer, Zentrierbacken und Klemmbacken kann eine grosse Kabelvielfalt im Querschnittbereich von 0.013 – 6 mm² (36 – 10 AWG) verarbeitet werden, ohne irgendwelche mechanischen Einstellungen vorzunehmen. Zudem kann die RotaryStrip 2400 auch für das definierte Verdrillen des Leiters im Bereich von 0.14 mm² bis 2.5 mm² (26 - 13 AWG) eingesetzt werden.

the RotaryStrip 2400 is an impressive, fully programmable stripping machine with high precision and flexibility. Wire sizes from 0.013 - 6 mm² (36 - 10 AWG) can be processed without any mechanical adjustments. The RotaryStrip 2400 can strip wires with various insulation types including Kapton, Fiberglass and Teflon. The RotaryStrip 2400 also has the capability to strip and twist wires ranging in size from 0.14 mm - 2.5 mm² (26 - 13 AWG).



- Intuitive Programmierung via Touch Panel *Intuitive color touch screen user interface*
- Messer, Zentrier- und Klemmbacken können für den ganzen Kabelverarbeitungsbereich verwendet werden *No mechanical adjustments required when changing wire sizes*
- Sehr sensibler Auslösemechanismus *Very sensitive trigger sensor – works great for small, flexible wires*
- Visuell kontrollierbarer Abisoliervorgang *Operator has clear view of the entire working area*
- Definiertes Verdrillen der Innenleiter *Controlled twisting of inner conductors*
- Barcode Scanner Funktion *Barcode scanning function*

Technische Daten / technical Data

Leiterquerschnitt*	<i>Wire Size Range</i>	0.013 – 6 mm ²
Schrittauflösung Abisolierlänge	<i>Stripping Length Increments</i>	0.1 mm
Schrittauflösung Durchmesser	<i>Diameter Increments</i>	0.01 mm
Max. Durchmesser mm	<i>Max. Diameter mm</i>	7 mm
Max. Abisolierlänge	<i>Max. Stripping Length</i>	34 mm
Maschinenzyklus	<i>Cycle Time</i>	0.35 s
		1 s (0.75 mm ² Kabel, Abisolierlänge 10 mm, Abzugslänge 5 mm)
Kabelklemmung	<i>Cable Clamping</i>	Programmierbare Klemmkraft
Abmessungen (L x B x H)	<i>Dimensions</i>	390 x 130 x 280 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	10 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



US 2550

Elektrische Tischabisoliermaschine Electric table stripping machine

Die vollprogrammierbare UniStrip 2550 Abisoliermaschine besticht durch ihre Präzision und Flexibilität. Die Maschine verarbeitet Kabel und Drähte im Bereich von 0.03 – 6 mm² (32 – 10 AWG). Standardmässig ist die UniStrip 2550 mit universellen V-Messern ausgerüstet, kann aber wenn erforderlich auch mit Radius-, Form- oder Flachmessern betrieben werden. Durch den Einsatz dieser Spezialmesser können auch heikelste Isolationen sowie diverse Sonderkabel verarbeitet werden. Die UniStrip 2550 erfüllt mit dem Einsatz von Formmessern auch strengste Qualitätsvorschriften, wie sie bspw. von der Luft- und Raumfahrtindustrie gestellt werden.

The UniStrip 2550 is a fully programmable stripping machine, offering high precision and flexibility. It strips wires ranging in size from 0.03 - 6 mm² (32 - 10 AWG) and jacketed cables up to 5.5mm (0.22") in diameter. The machine comes standard with V blades, the optimum solution for stripping most wires without having to change blades. The UniStrip 2550 can also be equipped with radius, die or flat blades, depending on the application. These special blade types are used for stripping wires with difficult to strip insulations such as Teflon, Kapton, Kynar, etc., typically used in the military and aerospace industries.



- Intuitive Programmierung via Touch Panel *Intuitive color touchscreen user interface*
- Sehr sensibler Auslösemechanismus *No mechanical adjustments required when using V-blades*
- Visuell kontrollierbarer Abisoliervorgang *Very sensitive trigger sensor – works great for small, flexible wires*
- Grosse Einsatzflexibilität (verschiedene Messertypen einsetzbar) *Operator has clear view of the entire working area
Various blade types available*
- Barcode Scanner Funktion *Barcode scanning function*

Technische Daten / technical Data

Leiterquerschnitt*	<i>Wire Size Range</i>	0.03 – 8 mm ² (32 – 8 AWG)
Schrittauflösung Abisolierlänge	<i>Stripping Length Increments</i>	0.1 mm
Schrittauflösung Durchmesser	<i>Diameter Increments</i>	0.01 mm
Max. Durchmesser mm	<i>Max. Diameter mm</i>	5.5 mm
Max. Abisolierlänge	<i>Max. Stripping Length</i>	46 mm
Max. Abzugslänge	<i>Max. Strip Length</i>	26 mm
Maschinenzyklus	<i>Cycle Time</i>	0.35 s (0.75 mm ² Kabel, Abisolierlänge 10 mm., Abzugslänge 5 mm)
Kabelklemmung	<i>Cable Clamping</i>	Programmierbare Klemmkraft
Abmessungen (L x B x H)	<i>Dimensions</i>	390 x 130 x 280 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	10 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



Abisoliermesser *Stripping knife*



US 2600

Elektrische Tischabisoliermaschine Electric table stripping machine

Schleunigers vielseitigste Abisoliermaschine, die UniStrip 2600, kann für zahlreiche Spezialanwendungen und Kabeltypen inklusive Einzellitzen von 0.03 mm² bis zu 16 mm² (6 - 32 AWG), Netzkabel (sogar mehrere Leiter mit unterschiedlichen Längen in einem einzigen Zyklus), mehradrige Kabel, Flachkabel und andere eingesetzt werden. Die UniStrip 2600 ist vollelektrisch und zeichnet sich durch kraftvolle und leise Antriebe sowie schnelle Taktzeiten aus.

Schleuniger's most versatile stripping machine, the UniStrip 2600 can process many unique applications and wire & cable types, including discrete wire from 0.03 mm² up to 16 mm² (6 - 32 AWG), power cords (even multiple-conductors with different lengths, all in one cycle), multi-conductor cables, flat cables and others. The UniStrip 2600 is fully electric and features strong, quiet drives and fast cycle times.



- Praktisch unlimitiertes Anwendungsspektrum *Virtually unlimited range of applications*
- Vollprogrammierbar - bis zu 1'000 Kabelspeicherplätze *Fully programmable - up to 1,000 memory locations*
- Verarbeitung von Kabellisten *Wire list processing*
- Zahlreiche verschiedene Verarbeitungsfunktionen für Spezialanwendungen *Many unique processing functions for special applications*
- Option: SmartStrip™ Technologie *SmartStrip™ technology option*

Technische Daten / technical Data

Leiterquerschnitt*	<i>Wire Size Range</i>	0.03 – 16 mm ² (32 – 6 AWG)
Schrittauflösung Abisolierlänge	<i>Stripping Length Increments</i>	0.1 mm (0.01")
Schrittauflösung Durchmesser	<i>Diameter Increments</i>	0.01 mm (0.001")
Max. Abisolierlänge	<i>Max. Stripping Length</i>	80 mm (3.15")
Maschinenzyklus	<i>Cycle Time</i>	0~ 0.6 s (20 mm Abisolierlänge)
Kabelklemmung	<i>Cable Clamping</i>	Programmierbare Klemmkraft
Abmessungen (L x B x H)	<i>Dimensions</i>	500 x 140 x 235 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	12 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



Abisoliermesser *Stripping knife*

Crimpmaxe

Abisolier- und Crimpautomat
Stripper and Crimper

Abisolieren und Crimpen von Aderendhülsen ist beim Crimpmaxe in einem Arbeitsgang vereint. Gesteuert wird das Gerät durch einen ausgeklügelten Kurvenmechanismus wodurch ein stabiler Arbeitsprozess erreicht wird. Der Querschnittswechsel erfolgt mit wenigen Handgriffen. Diese Eigenschaften machen diese Crimpmaschine zu einem unentbehrlichen Helfer bei der Aderendhülsenverarbeitung.



*Crimpmaxe combines stripping and crimping for ferrules to one work step.
The device is controlled via an ingenious curve mechanism that achieves a more reliable work process.
Change the cross-section with just a few hand movements.
These features make the MC 25 an essential aid in the processing of wire end sleeves.*

- Einfache Handhabung *Easy to operate*
- Geräuscharmer Betrieb *Quiet operation*
- Schneller Querschnittswechsel *Quick change of cross-section*
- Mobile Verwendung durch kompakte Bauweise. *Compact construction allows for mobile use*

Technische Daten / *technical Data*

Querschnittsbereich	<i>Cross-section</i>	0,5 - 2,5 mm ² (0,25)
Crimplänge	<i>Crimp length</i>	8 mm
Zykluszeit	<i>Cycle time</i>	1,5 s
Stückzähler	<i>Counter</i>	LCD Anzeige
Netzanschluss	<i>Power supply</i>	230V/50Hz (115V/60Hz)
Maße (B x H x T)	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	165 x 270 x 320 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	12 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



PF 50

Steckerpresse Flachkabelverbinder Plug press Flat cable connector

Eine einfache und sichere pneumatische Lösung um Ihre Flachkabel Steckverbindungen herzustellen.
Sehr einfach zu bedienen, dank der präzisen Führungsschiene und nur einem universellen Pressstempel.
Zur Verpressung von allen Stecker Typen ein und zweireihig (auch D-Sub) von 10 polig Raster 1.27 bis 50 polig Raster 2.5.
Die PF 50 Presse erfordert nur eine pneumatische Verbindung mit 6bar, der Betriebsdruck ist durch den integrierten Druckregler einstellbar.
Gestartet wird die Verpressung mit dem enthaltenen Fußpedal.
Schon während der Planungsphase wurde Wert auf beste Materialien und ein günstiges Design gelegt um Wartungsarbeiten zu minimieren. Qualität die überzeugt.

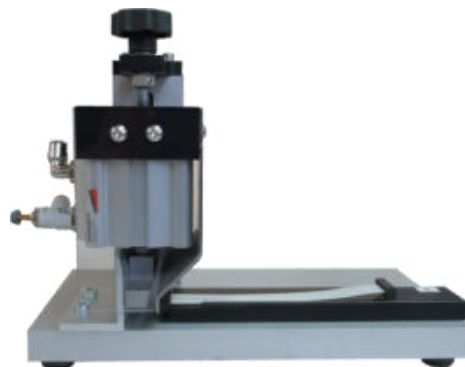
A simple and safe pneumatic solution to make your flat cable connectors.

Very easy to operate, thanks to the precise guide rail and only one universal press punch.

For pressing all plug types one and two rows (also D-Sub) from 10 pin pitch 1.27 to 50 pin pitch 2.5.

The PF 50 press requires only a pneumatic connection with 6bar, the operating pressure is adjustable by the integrated pressure regulator. The compression is started with the included foot pedal.

Even during the planning phase, emphasis was placed on the best materials and a favorable design to minimize maintenance work. Quality that convinces.



Technische Daten / *technical Data*

Maße (L x B x H):	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	150 mm x 150 mm x 210mm
Gewicht	<i>Weight</i>	Kg. 4,5
Betriebsdruck	<i>Air Supply</i>	7/9 bar

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*

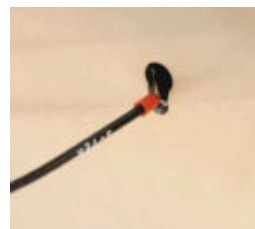


NPU 10

Crimpautomat für Aderendhülsen
Crimping machine for wire end ferrules

Eine patentierte Kompakt-Pneumatik-Pressen, die besonders zum Crimpen von isolierten- und unisolierten-Aderendhülsen geeignet ist. Sein grundlegendes Merkmal, das dieses Gerät zum ersten seiner Art macht, ist das Vorhandensein von nur einem Crimpbacken und einer Öffnung an der Vorderseite, die es ermöglicht, dass alle Arten von geschlossenen Aderendhülsen von 0,14 bis 10 mm² ohne Umstellung verpresst werden können. Durch den Entfall von verschiedenen Crimppositionen bietet diese Vorrichtung einen außergewöhnlichen Wirkungsgrad und eine viel einfachere Verwendung als jedes andere pneumatische oder manuelle Werkzeug, das zum Crimpen verwendet wird.

A patented compact pneumatic press that is particularly suitable for crimping insulated and uninsulated wire end ferrules. Its basic feature, which makes this device the first of its kind, is the presence of only one crimp jaw and one opening at the front, which allows all types of closed wire end ferrules from 0.14 to 10 mm² to be crimped without change over. By eliminating various crimping positions, this device provides exceptional efficiency and much easier use than any other pneumatic or manual tool used for crimping.



Technische Daten / *technical Data*

Maße (L x B x H):	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	150 mm x 150 mm x 210mm
Gewicht	<i>Weight</i>	Kg. 4,5
Betriebsdruck	<i>Air Supply</i>	7/9 bar

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



MC 40-1

Abisolier- und Crimpautomat Stripper and Crimper

Der MC 40-1 bietet sich bei der Verarbeitung von isolierten Aderendhülsen in verschiedenen Längen an. Bei dieser Version werden keine Erweiterungen für unterschiedliche Hülsenlängen benötigt. Die Einstellung der Hülsenlänge erfolgt ganz einfach mit einem Schraubendreher. Durch eine veränderte Sensortechnik lassen sich kleine Querschnitte noch besser verarbeiten. Für die Querschnitte 4 - 10 mm² bietet sich der Abisolier- und Crimpautomat MC 40L an.

The MC 40-1 provides efficient processing of loose wire end sleeves with plastic collars in different lengths. This version requires no special tooling length adjustment. It is simply done by a thumb wheel. The machine features a high level of reliability and flexibility. The use of premium components in combination with a robust construction ensures reliable operation. For cross sections 4 - 10 mm² (AWG 12 - 8) we suggest the Stripper and Crimper MC 40L .

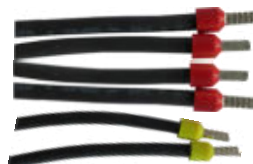


- | | |
|--|--|
| ■ Keine Längenkits notwendig | <i>No special tooling for length adjustment required</i> |
| ■ Einstellung der Länge in wenigen Sekunden | <i>Setting the length in a few seconds</i> |
| ■ Verbesserte Verarbeitung von kleinen Querschnitten | <i>Improved processing of small cross sections</i> |
| ■ Abisolieren und Crimpen in einem Arbeitsschritt | <i>Stripping and crimping in one work step</i> |
| ■ Schneller Wechsel der Querschnitte mit wenigen Handgriffen | <i>Quick change of cross-sections with just a few hand movements</i> |
| ■ Hohe Zuverlässigkeit durch wartungs- und verschleißfreie Komponenten | <i>High level of reliability due to maintenance and wear-free components</i> |

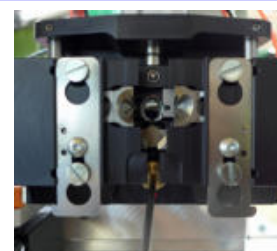
Technische Daten / *technical Data*

Querschnitt	<i>Cross-section</i>	0,5 – 1,5 mm ²
Zykluszeit	<i>Cycle time</i>	1,0 s
Crimplänge	<i>Crimp length</i>	6-12 mm
Netzanschluss:	<i>Power supply</i>	110 - 240 V / 50 - 60 Hz
Druckluftanschluss	<i>Air supply</i>	5 bar
Maße (L x B x H):	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	550 x 250 x 412 mm
Gewicht:	<i>Weight</i>	29 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples



Längeneinstellung
length adjustment



EC 65

Elektro Crimpautomat Electric Crimper

Mit dem Electro Crimper EC 65 können eine Vielzahl von verschiedenen Kontakten verpresst werden. Der Pressvorgang wird über einen Fußschalter ausgelöst. Dadurch sind beide Hände frei zum Einlegen von Leiter und Kontakt. Über einen zusätzlichen zweistufigen Betriebsmodus kann der Kontakt vor dem Crimpvorgang fixiert werden. Dies erleichtert die Verarbeitung von komplexen Crimpkontakten und vermeidet Fehlcrimpungen. Mit einem zusätzlichen Locator wird der Kontakt immer optimal positioniert. Der Öffnungsweg der Gesenke ist in 5 Stufen einstellbar. Ein Gesenkwechsel ist einfach und erfolgt mit wenigen Handgriffen.

The Electric Crimper EC 65 allows crimping a wide variety of different contacts. The crimping process is actuated by foot switch. Both hands are free to insert the contact into the crimping die. The contact can be retained before crimping process starts just by selecting the additional two-step operating mode. This simplifies the processing of complex crimp contacts and avoids faulty crimps. The width of the opening of the die is adjustable in 5 steps. The die can be easily changed with just a few hand movements. For individual requirements, we manufacture crimping dies to customer's specifications.



- Keine Druckluft notwendig *No compressed air necessary*
- Einfacher Wechsel der Crimpgesenke *Crimping die easy to change*
- Mobile Verwendung durch Tragegriff *Carry handle enables different work stations*
- Geringere Energiekosten im Vergleich zu Druckluftgeräten *Lower energy costs compared to compressed air machines*
- Flexible Anwendung durch eine große Auswahl an Crimpgesenken *Flexible use thanks to a wide range of crimping dies*
- Positionierhilfen erleichtern das Crimpen der Kontakte *Positioning aids simplify crimping of contacts*

Technische Daten / *technical Data*

Max. Presskraft	<i>Max. press capacity</i>	10 kN
Zykluszeit	<i>Cycle time</i>	1 s
Netzanschluss:	<i>Power supply</i>	230V / 50Hz (115V / 60Hz)
Leistungsaufnahme:	<i>Power consumption</i>	160 VA
Maße (B x H x T):	<i>Dimensions (L x W x H)</i>	140 x 220 x 320 mm
Gewicht:	<i>Weight</i>	10 kg

Verarbeitungsbeispiele
processing Examples

HC 20

Elektro-hydraulisches Handgerät zum vercrimpen *Electro-hydraulic hand tool for crimping*

Elektro-hydraulisch angetriebenes Handgerät zum Vercrimpen von gedrehten Stift- und Buchsenkontakten. Der Werkzeugwechsel erfolgt mit wenigen Handgriffen.

Electro-hydraulically driven hand-held device for Crimping turned pin and socket contacts. The tool change takes place in a few steps.



- Presskraft 20 kN
- Presszyklus 2,8 Sekunden
- ca. 300 Crimpungen bei mittlerer Belastung mit einer Akku-Ladung möglich
- Ladezeit < 30 min durch Li-Ionen-Technologie
- einsetzbare Vierdorncrimpeinheiten
 - um 360° schwenkbar
 - Crimpdornzustellgenauigkeit bis zu 1/100 mm
 - integrierte Verschleißüberwachung
 - Rekalibrierungsfunktion

20 kN pressure

2.8 second crimp cycle

One battery charge lasts for about 300 crimps with average load

Recharge in under 30 minutes

Takes four-indent units

- 360° swivel unit

- Indent positioning precision to 1/100 mm

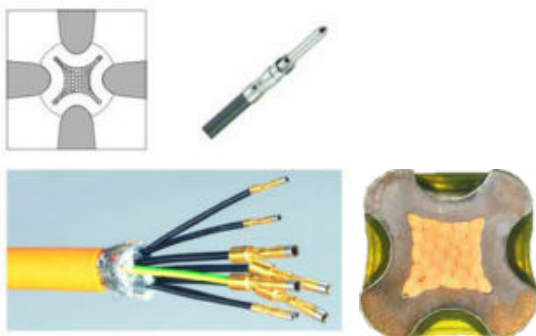
- Wear monitoring

- Recalibration function

Technische Daten / *technical Data*

Presskraft	<i>pressing force</i>	20 kN
Akku	<i>accu</i>	Li-Ionen-Akku 12V / 1,5 Ah
Kapazität	<i>capacity</i>	0.14 – 6.0 mm ²
Gewicht	<i>weight</i>	1,06 Kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



Verarbeitungsbeispiele *Stripping Examples*



CM 25-3

Elektro Crimpautomat Electric Crimper

Kompaktes und wartungsfreies Tischgerät in verschiedenen Ausführungen.
Durch schnelles und einfaches Umrüsten geeignet für Klein- und Mittelserien.
Je nach Anforderung als Hand- oder Fußauslösung lieferbar.

*Compact and maintenance-free tabletop unit in various designs.
Quick and easy conversion suitable for small and medium series.
Depending on requirements as hand or foot release Available.*



- Crimpeinheit für isolierte und unisolierte Aderendhülsen von 0,08 mm² bis 10 mm²
- Quadratisches Crimp-Profil mit 4 profilierten Crimpflächen
- Selbsteinstellende Anpassung auf die gewünschte Aderendhülsegröße
- Verstellbare Einführhilfe für isolierte Aderendhülsen Kontakte

Crimping unit for insulated and uninsulated Wire end ferrules from 0.08 mm² to 10 mm²

Square crimp profile with 4 profiled crimp surfaces

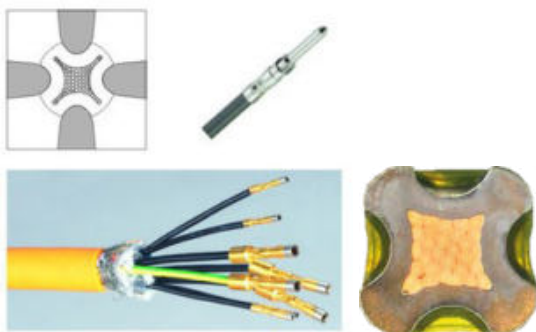
Self-adjusting to the desired Aderendhülsegröße

Adjustable insertion aid for insulated Wire end ferrules contacts

Technische Daten / *technical Data*

Presskraft	<i>pressing force</i>	25 kN
Betriebsdruck	<i>air supply</i>	6 bar
Luftbedarf	<i>air requirements</i>	0,75 l / Arbeitshub
Kapazität	<i>capacity</i>	0.14 – 6.0 mm ²
Maße (BxHxT)	<i>dimensions</i>	325 mm x 500 mm x 280 mm
Gewicht	<i>weight</i>	30.6 Kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



Crimpeinheit gedrehten Stift- und Buchsenkontakten *Crimping unit turned pin and socket contacts*



EPS 2001

Universalcrimpmaschine für Bandware *Universal crimping machine for taped*

Die EPS 2001 DS ist für das Crimpen von Kontakten mit Schnellwechselwerkzeugen ausgelegt. Diese Presse wurde als Einstiegsmodell entwickelt, die die wichtigsten Funktionen einer Exzenterpresse enthält. Demzufolge ist die Presse mit einer vereinfachten Steuerung ausgestattet, die das Umschalten zwischen zwei Geschwindigkeiten erlaubt. Die Presse ist mit dem bewährten Handrad zum Einrichten der Schnellwechselwerkzeuge ausgestattet und nicht für den Betrieb mit Abisoliermodulen ausgelegt.

The EPS 2001 DS is designed to crimp terminals using quick change tools.

This press is the perfect model for starters, equipped with the most important press functions. Accordingly, the press has a simplified control unit, which allows the selection of two different press speeds. Moreover, the press is not enabled to use stripping modules. For manual operation and set up the proven hand-wheel is integrated.



- | | |
|---|--|
| ■ Stufenlose Drehzahleinstellung. | Stepless speed adjustment. |
| ■ Crimpkraftüberwachung BB07 integrierbar. | Crimp force monitoring BB07 can be integrated. |
| ■ Ruhiger Lauf durch elektronische Bremsung. | Quiet running by electronic braking. |
| ■ Wartungsfreundlich | Maintenance friendly |
| ■ Schnelle Einarbeitung durch übersichtliche Gestaltung. | Fast training through clear design. |
| ■ Leistungsstark und damit universell einsetzbar. | Powerful and therefore universally applicable. |
| ■ Gefahrloses und einfaches Einrichten der Schnellwechselwerkzeuge mittels Handrad. | Safe and simple setup of the quick-change tools by means of handwheel. |

Technische Daten / *technical Data*

Antrieb	<i>Drive</i>	0.75 kW Drehstrommotor 0.75 kW <i>Three-phase motor</i>
Motordrehzahl	<i>Engine speed</i>	440 - 2000 U/min
Hub	<i>Hub</i>	40 mm
Anschluss	<i>Connection</i>	230V / 50 Hz.
Verarbeitbarer Querschnitt:	<i>Processable cross section</i>	bis 6 mm ² .
Gewicht	<i>Weight</i>	90 kg

Werkzeug Quertransport
Tool transverse transport



Werkzeug Längstransport
Tool longitudinal transport



Abisolierwerkzeug
Stripper



AM 03

Modularer Stripper-Crimper *Modular stripper-crimper*

Die AM 03 ist ein elektropneumatisch angetriebener modularer Stripper-Crimper zur Verarbeitung von losen gedrehten Stift- und Buchsenkontakten. Die Kontakte werden über einen Schwingförderer automatisch zugeführt. Die Abisolier- und Crimptiefen-einstellung erfolgt motorisch. Es können 50 verschiedene Programme abgespeichert werden. Einstellung und Programmierung erfolgen über das Touchdisplay. Auf dem Touchdisplay werden wichtige Daten, Funktionen und Statusmitteilungen angezeigt. Die Maschine ist unter Verwendung des entsprechenden Werkzeugsatzes auf verschiedene Kontakte bzw. Leitungen umrüstbar.



The AM 03 is an electropneumatic, modular stripper-crimper for rapid and reliable processing of loose male and female contacts. The contacts are automatically fed by a feeding bowl. The adjustment of the stripping and crimping depth is motoric. 50 different programs can be stored. Adjustment and programming is done with the touch display. The touch display shows all important data, functions and status. The machines may be adapted to different contacts and wires using the corresponding tools.

- Fehlerausgabe im Display *Error output in the display*
- Einfache Handhabung *Easy to use*
- Geräuscharmer Betrieb *Low noise operation*
- Querschnittswechsel möglich *Cross-section change possible*

Technische Daten / *technical Data*

Crimpbereich	<i>Crimping range</i>	0,14 – 2,5 mm ² (AWG 26 – 14)
Einführlänge	<i>Infeed length</i>	36 mm
Taktzeit ca.	<i>Cycle time approx</i>	2,5 s
Anschluss	<i>Power supply</i>	100 – 240/50 – 60/205 V/Hz/VA
Druckluftanschluss	<i>Air pressure</i>	5,5 bar
Abmessungen (B x T x H)	<i>Dimensions (w x d x h)</i>	530 x 500 x 460 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	49 kg

Verarbeitungsbeispiele *processing Examples*



UP 14

Pneumatische Crimpmaschine *Pneumatic crimping machine*

Die scherenbewegte pneumatische Crimpmaschine UP 14, sowie die Sonderversionen UP14 BA (Handhebel) und UP 14 Z (inkl. Zwangsablaufsteuerung) sind auf Grund des äußerst guten Preis-Leistungsverhältnisses das ideale Einstiegsmodell zur maschinellen Verarbeitung loser Kontakte. Mit einer Crimpkraft von ca. 1,4 t sind die ergonomischen Maschinen in der Lage die meisten kleineren elektrischen Kontakte (Aderendhülsen bis 50mm²) mühelos zu verarbeiten.

Due to its exceptional price/performance ratio, the UP 14 pneumatic crimp machine with scissor closing mechanism (and the special versions UP 14 BA (with hand lever) and UP 14 Z (with sequence control system)) is the ideal starter model for the mechanical processing of loose contacts.

With a crimp force of around 1.4 tons, these ergonomic machines are able to process most small electrical contacts (wire-end ferrules up to 50 mm²) without any problems.



- Entwickelt für kleine und mittlere Losgrößen
- Schnelle und einfacher Umrüstung auf neue Anwendungen
- Die Sonderversion UP 14 BA verfügt über einen Handhebel für das Öffnen und Schließen des Crimpeinsatzes zur exakten Platzierung des Kontaktes
- Die UP 14 Z über eine Zwangsablaufsteuerung zur zusätzlichen Sicherung der Prozessqualität.

Developed for small and medium lot sizes

Fast and easy conversion to new ones applications

The special version UP 14 BA has one Hand lever for opening and closing the Crimping insert for exact placement of the contact

The UP 14 Z via a forced operation control for additional assurance of process quality.

Technische Daten / *technical Data*

Crimpkraft	<i>Crimp force</i>	19 KN / 6 bar
Betriebsdruck	<i>Air pressure</i>	6 bar / 90 PSI
Lärmpegel	<i>Noise level</i>	73 dB (A)
Maße	<i>Dimensions</i>	270 x 120 x 240 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	15,2 kg

Verarbeitungsbeispiele
Stripping Examples

Crimpgesenk
crimping dies

SSC

Pneumatische Sicherheits-Crimpmaschine *Pneumatic safety-crimping machine*

Die SSC ist eine Weiterentwicklung der UP35. Maximale Bedienerfreundlichkeit gepaart mit optimaler Sicherheit war die Herausforderung bei der Entwicklung dieser kompakten und kraftvollen Crimpmaschine für lose Kontakte. Als Konsequenz ist keine Sicherheitsabdeckung mehr nötig, um den Anwender zu schützen. Der patentgeschützte Doppelfusspedalmechanismus gewährleistet die Sicherheit des Anwenders sowie die hohe Verarbeitungsqualität und die Arbeitsproduktivität.

SSC is a special type of UP 35. Maximum ease of use with optimum safety was the challenge when newly developing this small and powerful pneumatic crimp machine for loose contacts. Consequently, there is no need to specify any safety covers to protect the operator.

The 2 patent protected foot pedal system ensures safety for user and production process, also productivity is increased.



- Höchste Präzision und Sicherheit *Highest precision and safety*
- Eine Vielzahl an Standardgesenken Verfügbar *A variety of standard dies available*
- Elektronischer Stückzähler *Electronic piece counter*
- Ergonomische Neigung (10°) *Ergonomic inclination (10 °)*

Technische Daten / *technical Data*

Crimpkraft	<i>Crimp force</i>	35kN
Betriebsdruck	<i>Air pressure</i>	6 bar / 90 PSI
Lärmpegel	<i>Noise level</i>	73 dB (A)
Maße HxBxT	<i>Dimensions</i>	390 x 175 x 440 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	22 kg

WEZAG Adapter
WEZAG adapter



WDT Adapter
WDT adapter



UP 35

Pneumatische Crimpmaschine *Pneumatic crimping machine*

Pneumatische Universalcrimpmaschine für Einzelkontakte mit parallel schließenden Backen, zur optimalen Verpressung. Für isolierte und unisolierte Einzelcrimpkontakte 0,14 bis 50 mm². Pneumatische Zwangsablaufsteuerung, und Stückzähler.

Pneumatic universal crimping machine for single contacts with parallel closing jaws, for optimal pressing. For insulated and uninsulated single crimp contacts 0.14 to 50 mm². Pneumatic forced-flow control, and piece counter.



- Höchste Präzision und Sicherheit *Highest precision and safety*
- Eine Vielzahl an Standartgesenken Verfügbar *A variety of standard dies available*
- Elektronischer Stückzähler *Electronic piece counter*
- Ergonomische Neigung (10°) *Ergonomic inclination (10 °)*
- Pneumatische Zwangsablaufsteuerung für gleichbleibende Crimpqualität *Pneumatic forced-flow control for consistent crimp quality*

Technische Daten / *technical Data*

Crimpkraft	<i>Crimp force</i>	35kN
Betriebsdruck	<i>Air pressure</i>	6 bar / 90 PSI
Lärmpegel	<i>Noise level</i>	73 dB (A)
Maße HxBxT	<i>Dimensions</i>	390 x 175 x 440 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	22 kg

WEZAG Adapter *WEZAG adapter*



CSV 10 Adapter *CSV 10 adapter*



WDT Adapter *WDT adapter*



UP 60

Pneumatische Crimpmaschine Pneumatic crimping machine

Die pneumatische Universalmaschine mit mehr Kraft und handlichem Schnellwechsel-System für den Adapter! Dank des einstellbaren Rückhubs garantiert diese Maschine schnelle Verarbeitungszyklen und geringen Energieverbrauch. Mit ihrem modernen und ergonomischen Design ist die UP60 auf Langlebigkeit ausgelegt. Eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten für die Verarbeitung von kleinen, mittleren und großen Kontakten ist erhältlich.

The pneumatic universal machine with more power and a handy quick-exchange system! Due to its controlled back stroke, this machine guarantees short cycle times with reduced energy consumption.

With its modern and ergonomic design, the UP 60 is suited for long-term use. A multitude of application possibilities is available to process small, mid-size and big connectors.



- | | |
|--|---|
| ■ Höchste Präzision und Sicherheit | <i>Highest precision and safety</i> |
| ■ Eine Vielzahl an Standardgesenken Verfügbar | <i>A variety of standard dies available</i> |
| ■ Elektronischer Stückzähler | <i>Electronic piece counter</i> |
| ■ Ergonomische Neigung (10°) | <i>Ergonomic inclination (10°)</i> |
| ■ Pneumatische Zwangsablaufsteuerung für gleichbleibende Crimpqualität | <i>Pneumatic forced-flow control for consistent crimp quality</i> |
| ■ Einstellbarer Hub | <i>Adjustable stroke</i> |

Technische Daten / *technical Data*

Crimpkraft	<i>Crimp force</i>	75kN
Betriebsdruck	<i>Air pressure</i>	6 bar / 90 PSI
Schliessmechanismus	<i>Closing Mechanism</i>	parallel
Crimpbereich	<i>Crimp Range</i>	0,1-180mm ²
Maße HxBxT	<i>Dimensions</i>	540 x 263 x 515 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	60 kg

WEZAG Adapter
WEZAG adapter



U-DIE Adapter
U-DIE adapter



WDT Adapter
WDT adapter



EHC Adapter
EHC adapter



UP 65

Hydraulische Crimpmaschine *hydraulic crimping machine*

Durch die kompromisslos kompakte Bauweise mit neu entwickeltem, integriertem Hydraulikaggregat ist die UP 65 platzsparend, leise und leicht installierbar. Gegenüber herkömmlichen Exzenterpressen ergeben sich für die hydraulische Crimpmaschine UP 65 Vorteile in vielen Bereichen (Platzbedarf, Lautstärke, Benutzerfreundlichkeit, Genauigkeit, Flexibilität, Rüstzeit, ...). Durch den Betrieb mit konventionellem 220 V/240 V-Strom (110 V/120 V) kann die UP 65 jederzeit, überall und universell eingesetzt werden eine perfekte Plug- and Play Lösung. Mit einer Crimpkraft von 150 kN sind die hydraulischen Maschinen von WDT bestens auf wachsende Bedürfnisse, wie z. B. große Querschnitte bis 400 mm² im Bereich Batteriekabel für Elektro- und Hybridfahrzeuge, vorbereitet.

The compact UP 65 is designed without compromise and includes a newly developed, integrated hydraulic unit.

It saves space, is quiet and can be installed easily.

The hydraulic machine

UP 65 have advantages in many areas when compared to standard eccentric presses (space requirements, quietness, user-friendliness, accuracy, flexibility, fitting time and others).

Thanks to the integrated hydraulic unit and operation with conventional 220 V/240 V power (110 V/120 V), the UP 65 can be used anywhere and at any time as a universal plug-and-play solution.

With the high crimp force of 150 kN the hydraulic WDT crimp machines are optimally prepared for growing requirements such as large crosssections up to 400 mm² on battery cables for electric and hybrid vehicles.



Technische Daten / *technical Data*

Crimpkraft	<i>Crimp force</i>	150 kN
Betriebsdruck	<i>Air pressure</i>	6 bar / 90 PSI
Schliessmechanismus	<i>Closing Mechanism</i>	parallel
Crimpbereich	<i>Crimp Range</i>	0,1-180mm ²
Maße HxBxT	<i>Dimensions</i>	558 x 238 x 588 mm
Gewicht	<i>Weight</i>	160 kg

WEZAG Adapter
WEZAG adapter



U-DIE Adapter
U-DIE adapter



WDT Adapter
WDT adapter



EHC Adapter
EHC adapter

